



MAGNUM[®] TRUEAIRLESS[™]

Электрический безвоздушный распылитель

3A6706E RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **A20 Plus, A30 ProPlus, A45 ProPlus, A60 ProPlus, A80 ProPlus, A100 ProPlus**



Важные инструкции по технике безопасности

Прежде чем приступать к эксплуатации данного оборудования, прочтите все предупреждения и инструкции в настоящем руководстве, сопутствующих руководствах и на устройстве. Ознакомьтесь с органами управления и порядком использования оборудования. Сохраните эти инструкции.



*Переносной распылитель покрытий и красок предназначен для декоративной отделки.
Не разрешен для использования во взрывоопасной среде и на опасных участках.*

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Перед началом работ

Изучите предупреждения, где указаны важные сведения о технике безопасности



ВАЖНО! Внимательно прочтите информацию и соблюдайте надлежащие меры предосторожности.

Сопутствующие руководства

312830	Распылительные пистолеты SG
3A3172	Насос ProXChange™
334599	Насос ProConnect Endurance

Модели

Максимальное рабочее давление 20,7 МПа (3000 фунтов на кв. дюйм, 207 бар)

	В перем. тока	Модель	На стойке (серия)	На тележке (серия)
	230	A20 Plus	17C243 (A) 17R659 (A)	
		A30 ProPlus	17C244 (A)	
		A45 ProPlus		17C245 (A)
		A60 ProPlus		17H224 (A) 17R660 (A)
		A80 ProPlus		17H215 (B)
		A100 ProPlus		17Y605 (A)
	230	A20 Plus	25V401 (A)	
		A30 ProPlus	25V402 (A)	
		A45 ProPlus		25V403 (A)
		A60 ProPlus		25V404 (A)

Онлайн-ресурсы

Веб-сайт: <http://www.magnumbygraco.eu>

Важная информация для пользователя

Благодарим за покупку!

Прежде чем использовать распылитель, прочтите это руководство по эксплуатации для ознакомления с предупреждениями по технике безопасности и подробными инструкциями по надлежащему использованию.

Данный распылитель предназначен для высокоэффективного распыления архитектурных красок и покрытий на водной и масляной основе. В этом руководстве пользователя представлена информация о типах материалов, которые можно использовать с распылителем.

Прочтите информацию на этикетке контейнера с материалом, чтобы определить, можно ли его использовать с распылителем. Запросите паспорт безопасности (SDS) у поставщика. На наклейке контейнера и в паспорте безопасности указывается состав материала и связанные с ним предостережения.

Краски, покрытия и очистительные материалы, как правило, относятся к одной из следующих **трех основных категорий**:



НА ВОДНОЙ ОСНОВЕ. На наклейке контейнера должно быть указано, что материал можно очистить водой с мылом. Распылитель совместим с этим типом материалов. Распылитель **НЕ** совместим с агрессивными очистителями, такими как хлорсодержащий отбеливатель.



НА МАСЛЯНОЙ ОСНОВЕ. На ярлыке упаковки должно быть указано, что рабочая жидкость **ВОСПЛАМЕНИМА** и ее можно удалить с помощью уайт-спирта или разбавителя для краски. В паспорте безопасности (SDS) должно быть указано, что температура воспламенения рабочей жидкости превышает 100° F. В таком случае ваш распылитель совместим с данным типом рабочей жидкости. Использовать рабочие жидкости на масляной основе следует на улице или в хорошо проветриваемых помещениях. См. предупреждения относительно безопасности в этом руководстве.



ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ. Этот тип материалов включает легковоспламеняющиеся растворители, такие как ксилол, толуол, бензин, метилэтилкетон, разбавитель лака, ацетон, денатурированный спирт и скипидар. На ярлыке упаковки должно быть указано, что материал **ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ**. Материал этого типа **НЕ** совместим с моделями **A20, A30 и A45**. **НЕ** используйте его.

Содержание

Перед началом работ	2
Важная информация для пользователя	3
Предупреждения	6
Предупредительные этикетки	9
Обзор распылителя	10
Схема модели A20 Plus на стойке	10
Перечень компонентов модели A20 Plus	10
Схема модели A30 ProPlus на стойке	11
Перечень компонентов модели A30 ProPlus	11
Схема модели A45 ProPlus на тележке	12
Перечень компонентов модели A45 ProPlus	12
Схема модели A60/A80 ProPlus	13
Перечень компонентов модели A60/A80 ProPlus	13
Схема модели A100 ProPlus	14
Перечень компонентов модели A100 ProPlus	14
Обзор органов управления	15
Настройка	16
Ввод в эксплуатацию	17
Процедура сброса давления	17
Промывочная консервационная жидкость	18
Фильтрование краски	19
Заполнение (заправка) насоса	19
Заполнение пистолета и шланга	20
Заполните емкость для краски	21
Закупоривание	21
Распыление	22
Запуск	22
Настройка регулировки давления	22
Качество формы распыла	22
Способы распыления	23
Нажатие пускового курка пистолета	23
Нацеливание пистолета	23
Установка формы распыла	23
Выбор наконечника и величины давления	24
Очистка распылительного наконечника	25
Установка распылительного наконечника	25
Очистка после использования	27
Очистка из емкости	27
Очистка с помощью клапана для интенсивной промывки	29
Очистка пистолета и его фильтра	30
Очистка фильтра InstaClean (модели A60 и A80)	31
Очистка фильтра модели A100	31

Хранение	32
Краткосрочное хранение	32
Долгосрочное хранение	32
Справочный материал	34
Совместимость с очищающей жидкостью	34
Инструкция по заземлению для отвода статического заряда (для легковоспламеняющихся материалов на основе масла или растворителя)	34
Краткая справка	35
Техническое обслуживание моделей A20-A80	36
Безвоздушные шланги	36
Распылительные наконечники	36
Насадка для заправки	36
Снятие впускного клапана (модели A60 и A80)	37
Ремонт насоса (модели A60 и A80)	38
Техническое обслуживание модели A100	40
Снятие насоса модели A100	41
Установка насоса модели A100	42
Поиск и устранение неисправностей	44
Технические характеристики	49
Стандартная гарантия компании Graco	51

Предупреждения

Приведенные далее предупреждения относятся к настройке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту этого оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а знаки опасности указывают на риск, связанный с определенной процедурой. Когда в тексте руководства или на предупредительных этикетках встречаются эти символы, см. эти предупреждения. В этом руководстве в соответствующих случаях могут встречаться другие символы опасности и предупреждения, касающиеся определенных изделий и не описанные в этом разделе.

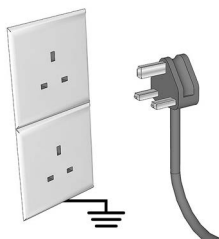
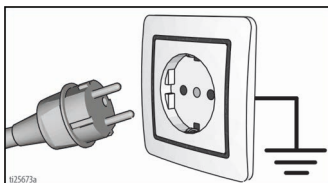
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Это устройство должно быть заземлено. В случае короткого замыкания заземление снижает риск поражения электрическим током благодаря наличию провода для его отвода. Шнур этого устройства имеет провод заземления и соответствующую вилку с заземлением. Вилка шнура питания должна вставляться в розетку, которая установлена и заземлена должным образом в соответствии со всеми местными правилами и предписаниями.

- Неправильный монтаж вилки с заземлением может привести к поражению электрическим током.
- Если потребуется ремонт или замена шнура питания или вилки, не подключайте провод заземления ни к одной из плоских клемм.
- Провод, внешняя поверхность изоляции которого имеет зеленый цвета с желтыми полосками или без них, является проводом заземления.
- В случае возникновения вопросов относительно инструкций по заземлению устройства или сомнений в правильности их выполнения обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику или специалисту по обслуживанию.
- Не изменяйте конструкцию штепсельной вилки. Если она не соответствует типу розетки, обратитесь к квалифицированному электрику для установки новой розетки.
- Это устройство рассчитано на номинальное напряжение 230 В и оснащено заземляющей штепсельной вилкой, пример которой показан на рисунке ниже.



- Подключайте устройство только к розетке, конструкция которой соответствует типу штепсельной вилки.
- Не используйте переходник "3 к 2" при работе с этим устройством.

Удлинители:

- Используйте только 3-проводной удлинительный шнур с вилкой с заземлением и заземляющей розеткой, которая подходит для вилки устройства.
- Убедитесь в том, что удлинитель не поврежден. Если необходим удлинитель, используйте для подачи потребляемого тока шнур калибром не менее 2,5 мм² (12 AWG).
- Использование неправильно подобранного удлинителя может привести к падению напряжения в сети, потере мощности и перегреву.

Размер проводника		Длина
AWG (американский проволочный калибр)	Метрическая система	Максимальное количество
16	1,5 мм ²	25 футов (8 метров)
12	2,5 мм ²	15 м (50 футов)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА И ВЗРЫВА

Легковоспламеняющиеся газы, такие как пары растворителей или краски, могут воспламениться или взорваться в рабочей зоне. Во избежание возгорания и взрыва соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.



Модели A20, A30, A45:

- Не распыляйте и не очищайте, применяя материалы с температурой воспламенения ниже 38 °C (100 °F). Используйте только негорючие или водорастворимые материалы либо негорючие разбавители красок. К ним относятся, помимо прочих, такие материалы, как ацетон, ксилол, толуол и бензин. Для получения полной информации об используемом материале запросите паспорт безопасности (SDS) у дистрибьютора или продавца.
- Не распыляйте воспламеняющиеся вещества вблизи открытого огня или источников возгорания, таких как сигареты, электродвигатели и электрооборудование.
- Не распыляйте воспламеняемые жидкости в замкнутом пространстве.



Модели A60, A80, A100:

- Не распыляйте огнеопасные или воспламеняемые материалы вблизи открытого огня или источников возгорания, таких как сигареты, двигатели и электрооборудование.
- Не распыляйте огнеопасные или воспламеняемые жидкости в замкнутом пространстве.

Все модели:

- При прохождении краски или растворителя через оборудование может накапливаться заряд статического электричества. В случае присутствия испарений краски или растворителя заряд статического электричества может стать причиной пожара или взрыва. Все детали системы распылителя, включая насос, блок шлангов, пистолет-распылитель и все предметы внутри и снаружи зоны распыления, должны быть надлежащим образом заземлены для защиты от искр и статического разряда. Используйте токопроводящие или заземленные шланги Graco высокого давления для безвоздушных распылителей.
- Убедитесь в том, что все контейнеры и системы сбора заземлены для предупреждения статического разряда. Используйте только токопроводящие или антистатические вкладыши для емкостей.
- Подключайте устройство к заземленной розетке и используйте удлинительные шнуры. Не используйте переходник 3-на-2.
- Не используйте краску или растворитель, если они содержат галогенированные углеводороды.
- Не распыляйте огнеопасные или воспламеняемые жидкости в замкнутом пространстве.
- Обеспечьте достаточную вентиляцию в зоне распыления. Позаботьтесь о том, чтобы в рабочую область поступало достаточное количество свежего воздуха.
- В процессе распыления образуются искры. Устанавливайте блок насоса в хорошо проветриваемом помещении на расстоянии не менее 6,1 м (20 футов) от зоны распыления во время распыления, промывки, очистки или обслуживания. Не распыляйте материал на узел насоса.
- Не курите в зоне распыления. Не выполняйте распыление при наличии искр или открытого пламени.
- Не приводите в действие выключатели, двигатели или другие искрообразующие устройства в зоне распыления.
- Поддерживайте чистоту и следите за тем, чтобы в рабочей зоне не было контейнеров с краской или растворителем, ветоши и других легковоспламеняющихся материалов.
- Проверьте состав распыляемых красок и растворителей. Изучайте все паспорта безопасности (SDS) и этикетки на контейнерах с красками и растворителями. Соблюдайте инструкции по технике безопасности, предоставляемые производителями красок и растворителей.
- В рабочей зоне должен находиться исправный огнетушитель.



ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Оборудование должно быть заземлено. Неправильное заземление, настройка или использование системы могут привести к поражению электрическим током.



- Перед выполнением обслуживания выключите оборудование и отсоедините сетевой шнур.
- Подключайте оборудование только к заземленным электрическим розеткам.
- Используйте только 3-проводные удлинители.
- Проверьте целостность электродов заземления на сетевом и удлинительном шнурах.
- Не подвергайте воздействию дождя. Храните в закрытом помещении.
- По вопросам замены поврежденного шнура питания обращайтесь исключительно в авторизованный сервисный центр.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ КОЖНЫХ ПОКРОВОВ



Распыление под высоким давлением может привести к попаданию в организм токсичных материалов и вызвать серьезную травму. В случае прокола кожи **немедленно обратитесь за хирургической помощью**.



- Не направляйте пистолет и не распыляйте материал на людей или животных.
- Берегите руки и другие части тела от попадания под выходящую струю. В частности, не пытайтесь устранить утечку, закрывая отверстие какими-либо частями тела.



- Всегда используйте защитную насадку наконечника. Не выполняйте распыление без установленной защитной насадки наконечника.



- Используйте распылительные наконечники Graco.
- Соблюдайте осторожность при очистке и замене распылительных наконечников. В случае закупорки распылительного наконечника в процессе распыления выключите устройство и выполните **процедуру сброса давления**. Затем можно снять наконечник для очистки.



- Оборудование поддерживает давление после отключения питания. Не оставляйте оборудование без присмотра, если оно подключено к сети питания или находится под давлением. Выполните **процедуру сброса давления**, когда оборудование остается без присмотра или не используется, а также перед обслуживанием, очисткой или демонтажем деталей.
- Проверяйте шланги и другие детали для выявления признаков повреждений. Заменяйте поврежденные шланги или детали.
- Эта система может создавать давление 20,7 МПа (207 бар, 3000 фунтов на кв. дюйм). Используйте запчасти и вспомогательные принадлежности принадлежности производителя компании Graco, предназначенные для работы под давлением не менее 20,7 МПа (207 бар, 3000 фунтов на кв. дюйм).
- Всегда устанавливайте предохранитель пускового курка в перерывах между работой. Проверяйте исправность предохранителя пускового курка.
- Перед началом работы проверьте надежность всех соединений.
- Научитесь быстро останавливать работу системы и сбрасывать давление. Тщательно изучите органы управления.

ОПАСНОСТЬ ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ








Неадекватное применение может стать причиной серьезной травмы или смертельного исхода.



- Во время работы с краской обязательно носите соответствующие защитные перчатки, очки и респиратор или маску.
- Не пользуйтесь этим оборудованием и не выполняйте распыление рядом с детьми. Никогда не подпускайте детей близко к оборудованию.
- Не пытайтесь дотянуться до удаленных мест и не используйте неустойчивые опоры. Сохраняйте устойчивое положение и равновесие.
- Не отвлекайтесь и следите за ходом выполнения работы.
- Не работайте с оборудованием в утомленном состоянии, под воздействием лекарственных препаратов или в состоянии алкогольного опьянения.
- Не перекручивайте и не перегибайте шланг.
- Не подвергайте шланг воздействию температуры или давления, которые превышают указанные компанией Graco значения.
- Не используйте шланг в качестве силового элемента для перемещения или подъема оборудования.
- Не используйте для распыления шланги короче 7,62 м (25 футов).
- Не изменяйте и не модифицируйте конструкцию оборудования. Модификация или изменение оборудования может привести к аннулированию официальных разрешений на его использование и возникновению угроз безопасности.
- Убедитесь в том, что все оборудование рассчитано и одобрено для работы в тех условиях, в которых предполагается его использовать.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

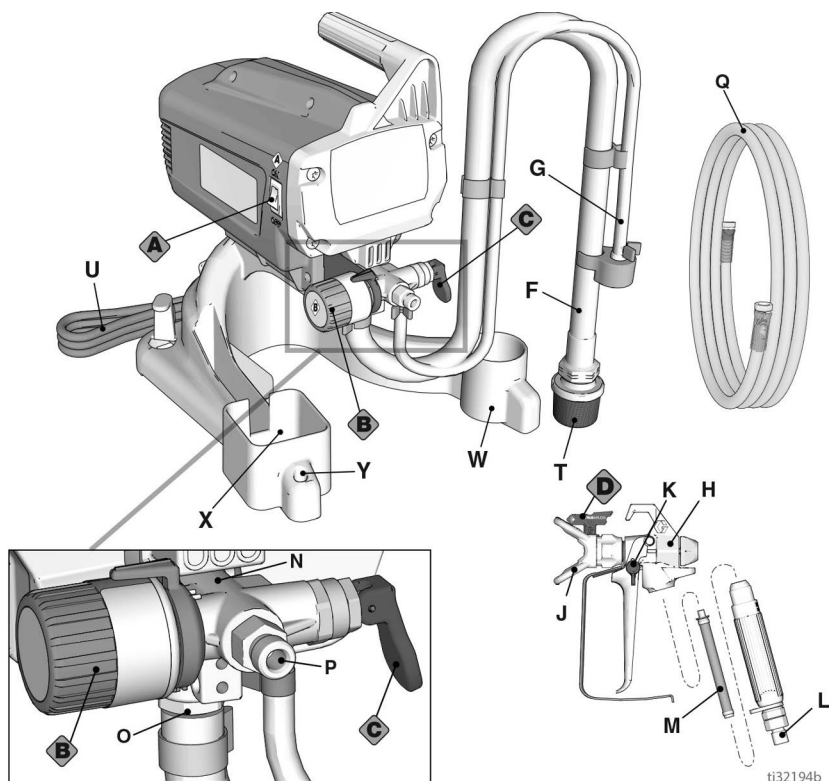
	<p>ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ АЛЮМИНИЕВЫМИ ДЕТАЛЯМИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</p> <p>Использование в находящемся под давлением оборудовании жидкостей, не совместимых с алюминием, может послужить причиной возникновения сильной химической реакции и повреждения оборудования. Несоблюдение этого условия может привести к смертельному исходу, серьезной травме или порче имущества.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не используйте 1,1,1-трихлорэтан, метиленхлорид, а также растворители на основе галогенизированного углеводорода и жидкости, содержащие эти растворители. • Не используйте хлорсодержащий отбеливатель. • Многие другие жидкости также могут содержать вещества, вступающие в реакцию с алюминием. Уточните совместимость у поставщика материала.
 	<p>ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ ДВИЖУЩИМИСЯ ДЕТАЛЯМИ</p> <p>Движущиеся детали могут прищемить, порезать или отсечь пальцы и другие части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Держитесь на расстоянии от движущихся деталей. • Не эксплуатируйте оборудование со снятыми защитными устройствами или крышками. • Оборудование может включиться без предупреждающего сигнала. Прежде чем проверять, перемещать или проводить техническое обслуживание оборудования, выполните процедуру сброса давления и отключите все источники питания.
	<p>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ ИЛИ ПАРАМИ</p> <p>Проглатывание токсичных жидкостей или вдыхание токсичных газов, их попадание в глаза или на кожу может привести к смерти или серьезной травме.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Прочтите паспорт безопасности материала для ознакомления с опасными особенностями используемых жидкостей. • Храните опасные жидкости в утвержденных контейнерах. Утилизируйте эти жидкости согласно применимым инструкциям.
	<p>СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ</p> <p>При нахождении в рабочей зоне следует использовать надлежащие средства защиты, предохраняющие от получения серьезных травм, в том числе повреждения органов зрения, потери слуха, вдыхания токсичных газов и ожогов. Ниже указаны некоторые средства индивидуальной защиты.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Защитные очки и средства защиты органов слуха • Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем жидкости и растворителя

Предупредительные этикетки

Предупредительные этикетки, бирки и карточки предоставляются бесплатно. См. приведенную ниже таблицу.

Артикул	Описание
16G596	Предупредительная этикетка на распылитель
15G026	Предупредительная бирка на безвоздушный шланг
179960	Карточка с медицинскими предупреждениями

Обзор распылителя Схема модели A20 Plus на стойке

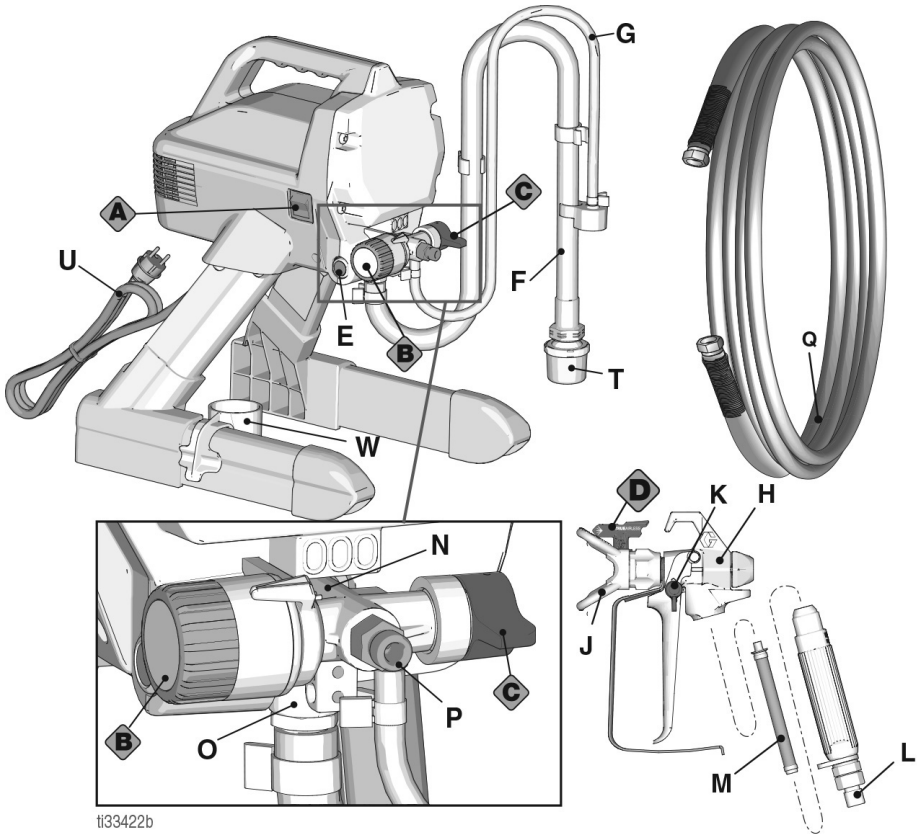


Перечень компонентов модели A20 Plus

A	Выключатель питания ON/OFF (ВКЛ/ВыКЛ)
B	Ручка регулировки давления
C	Заливочный/распылительный клапан
D	Распылительный наконечник
F	Трубка всасывания
G	Трубка слива (с диффузором)
H	Пистолет для безвоздушного распыления
J	Защитная насадка распылительного наконечника
K	Фиксатор курка пистолета
L	Фитинг пистолета
M	Фильтр пистолета (внутри рукоятки)
N	Насос

O	Впускной клапан
P	Выпускной клапан (соединение безвоздушного шланга)
Q	безвоздушный шланг
T	Впускной сетчатый фильтр
U	Сетевой шнур
W	Колпачок трубки всасывания для сбора капель
X	Держатель для пистолета
Y	Держатель наконечника
	Табличка с названием модели и серийным номером (не показана, находится в нижней части устройства)
Для получения дополнительной информации см. раздел Выполните инструкции раздела Краткая справка , стр. 35.	
Сведения о запасных предупредительных этикетках см. раздел Выполните инструкции раздела Предупредительные этикетки , стр. 9.	

Схема модели A30 ProPlus на стойке



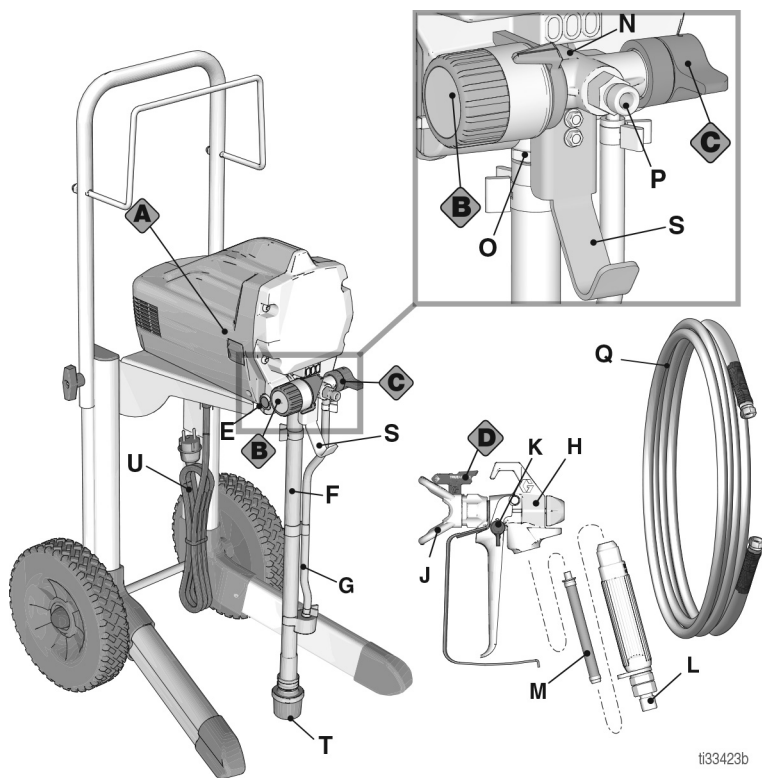
Перечень компонентов модели A30 ProPlus

A	Выключатель питания ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)
B	Ручка регулировки давления
C	Заливочный/распылительный клапан
D	Распылительный наконечник
E	Кнопка PushPrime™
F	Трубка всасывания
G	Трубка слива (с диффузором)
H	Пистолет для безвоздушного распыления
J	Защитная насадка распылительного наконечника
K	Фиксатор курка пистолета
L	Фитинг пистолета
M	Фильтр пистолета (внутри рукоятки)

N	Насос
O	Впускной клапан
P	Выпускной клапан (соединение безвоздушного шланга)
Q	Безвоздушный шланг
T	Впускной сетчатый фильтр
U	Сетевой шнур
W	Колпачок трубки всасывания для сбора капель
	Табличка с названием модели и серийным номером (не показана, находится на нижней стороне устройства)
Для получения дополнительной информации см. раздел Выполните инструкции раздела Краткая справка , стр. 35.	
Сведения о запасных предупредительных этикетках см. раздел Выполните инструкции раздела Предупредительные этикетки , стр. 9.	

Обзор распылителя

Схема модели A45 ProPlus на тележке



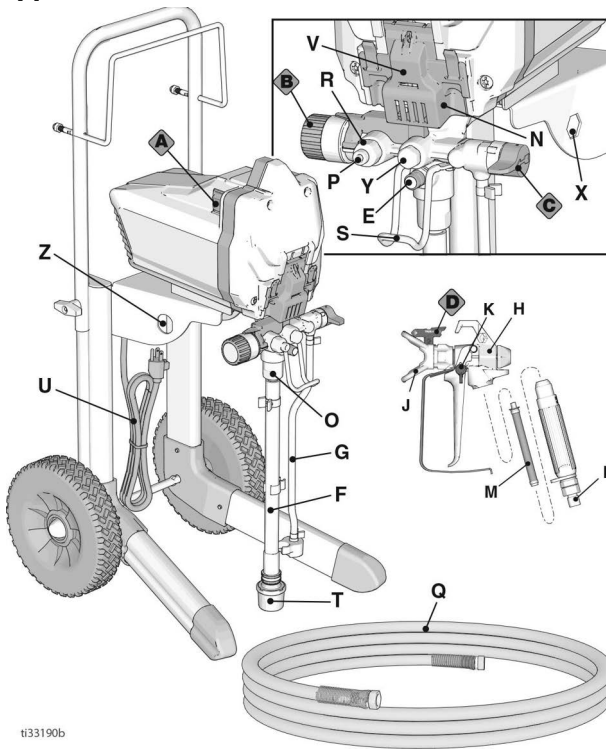
i133423b

Перечень компонентов модели A45 ProPlus

A	Выключатель питания ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)
B	Ручка регулировки давления
C	Заливочный/распылительный клапан
D	Распылительный наконечник
E	Кнопка PushPrime™
F	Трубка всасывания
G	Трубка слива (с диффузором)
H	Пистолет для безвоздушного распыления
J	Защитная насадка распылительного наконечника
K	Фиксатор курка пистолета
L	Фитинг пистолета

M	Фильтр пистолета (внутри рукоятки)
N	Насос
O	Впускной клапан
P	Выпускной клапан (соединение безвоздушного шланга)
Q	Безвоздушный шланг
S	Крючок для емкости
T	Впускной сетчатый фильтр
U	Сетевой шнур
<p>Табличка с названием модели и серийным номером (не показана, находится на нижней стороне устройства)</p>	
<p>Для получения дополнительной информации см. раздел Выполните инструкции раздела Краткая справка, стр. 35.</p>	
<p>Сведения о запасных предупредительных этикетках см. раздел Выполните инструкции раздела Предупредительные этикетки, стр. 9.</p>	

Схема модели A60/A80 ProPlus



#33190b

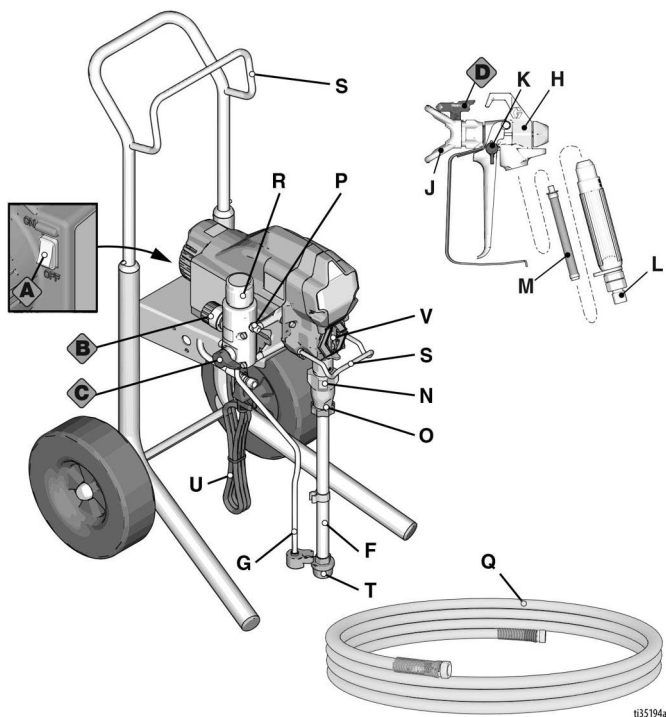
Перечень компонентов модели A60/A80 ProPlus

A	Выключатель питания ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)
B	Ручка регулировки давления
C	Заливочный/распылительный клапан
D	Распылительный наконечник
E	Кнопка PushPrime
F	Трубка всасывания
G	Трубка слива (с диффузором)
H	Пистолет для безвоздушного распыления
J	Защитная насадка распылительного наконечника
K	Фиксатор курка пистолета
L	Фитинг пистолета
M	Фильтр пистолета (внутри рукоятки)
N	Насос ProXChange™ (позади дверцы легкого доступа)
O	Впускной клапан

P	Соединение безвоздушного шланга
Q	Безвоздушный шланг
R	Фильтр InstaClean (внутри выпускного жидкостного фитинга)
S	Крючок для емкости
T	Впускной сетчатый фильтр
U	Сетевой шнур
V	Дверца легкого доступа
X	Инструмент для снятия насоса
Y	Выпускной клапан
Z	Инструмент для извлечения впускного клапана
	Табличка с названием модели и серийным номером (не показана, находится на нижней стороне устройства)
Для получения дополнительной информации см. раздел Выполните инструкции раздела Краткая справка , стр. 35.	
Сведения о запасных предупредительных этикетках см. раздел Выполните инструкции раздела Предупредительные этикетки , стр. 9.	

Обзор распылителя

Схема модели A100 ProPlus



Перечень компонентов модели A100 ProPlus


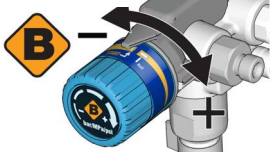
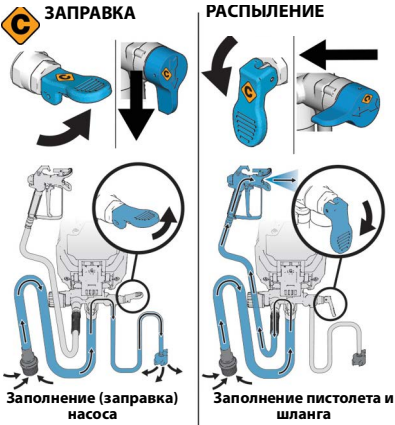
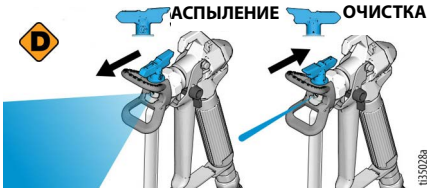
A	Выключатель питания ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)
B	Ручка регулировки давления
C	Заливочный/распылительный клапан
D	Распылительный наконечник
F	Трубка всасывания
G	Трубка слива (с диффузором)
H	Пистолет для безвоздушного распыления
J	Защитная насадка распылительного наконечника
K	Фиксатор курка пистолета
L	Фитинг пистолета
M	Фильтр пистолета (внутри рукоятки)
N	Насос ProXChange™ (позади дверцы легкого доступа)
O	Впускной клапан
P	Соединение безвоздушного шланга
Q	Безвоздушный шланг

R	Фильтр насоса
S	Крючок для емкости
T	Впускной сетчатый фильтр
U	Сетевой шнур
V	Дверца легкого доступа/место заливки жидкости TSL
	Табличка с названием модели и серийным номером (не показана, находится на нижней стороне устройства)

Для получения дополнительной информации см. раздел Выполните инструкции раздела **Краткая справка**, стр. 35.

Сведения о запасных предупредительных этикетках см. раздел Выполните инструкции раздела **Предупредительные этикетки**, стр. 9.

Обзор органов управления

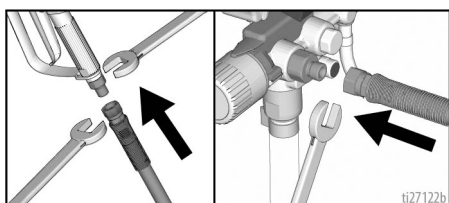
<p>Питание</p> 	<p>Выключатель для включения и отключения питания распылителя.</p>
<p>Давление</p> 	<p>Ручка регулировки давления для увеличения и уменьшения давления и расхода краски.</p>
<p>Заправка/Распыление</p> <p>C ЗАПРАВКА РАСПЫЛЕНИЕ</p>  <p>Заполнение (заправка) насоса Заполнение пистолета и шланга</p>	<p>Клапан заправки/распыления направляет жидкость либо в сливную трубку, либо в шланг и распылительный пистолет. Он используется для заправки распылителя, то есть для выпуска воздуха из насоса, шланга и пистолета.</p> <p>Пистолет не работает, если в системе присутствует воздух. Насос, шланг и пистолет необходимо заправлять каждый раз при попадании воздуха в трубку всасывания.</p>
<p>Распылительный наконечник</p> <p>D РАСПЫЛЕНИЕ ОЧИСТКА</p> 	<p>Распылительный наконечник играет ключевую роль в технологии безвоздушного распыления. Краска под высоким давлением подается на небольшое отверстие в распылительном наконечником и распыляется.</p> <p>Распылительный наконечник можно прокатать в обратном направлении, чтобы прочистить его от засоров.</p>

Настройка

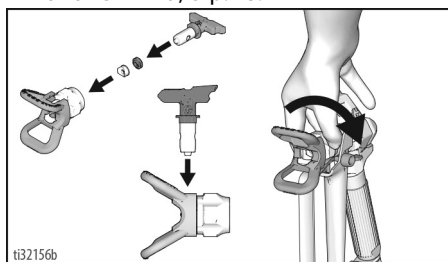
Сборка распылителя

1. Подключите безвоздушный шланг к предусмотренному для него соединению (P) на распылителе. Надежно затяните соединение с помощью гаечного ключа.
2. Подключите другой конец шланга к пистолету. Воспользуйтесь двумя ключами для надежной затяжки соединения с пистолетом (см. рисунок ниже).

Если шланг уже был подсоединен, проверьте герметичность соединений.

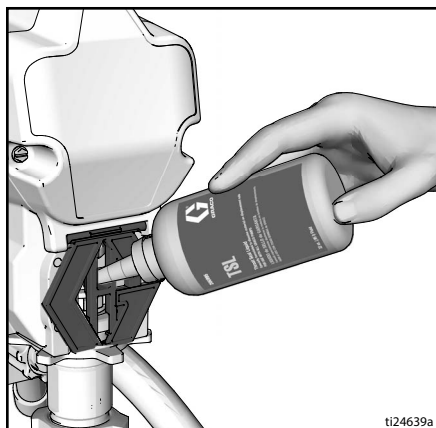


3. Убедитесь, что распылительный наконечник правильно вставлен в его защитную насадку, а узел защитной насадки надежно навинчен на пистолет. См. раздел **Выполните инструкции раздела Установка распылительного наконечника**, стр. 25.

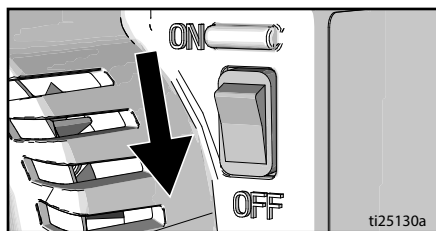


4. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 17.
5. Только для модели A100: залейте гайку щелевого уплотнения составом TSL, чтобы предотвратить преждевременный износ сальника. Проводите эту операцию ежедневно или при каждом распылении.
 - a. Установите носик емкости с жидкостью для щелевого уплотнения (TSL) в верхнее центральное отверстие решетки с передней стороны распылителя.

- b. Сожмите емкость, чтобы распределить достаточный объем жидкости TSL для заполнения пространства между штоком насоса и уплотнением гайки сальника.



6. Убедитесь, что выключатель ON/OFF установлен в положение **OFF** (ВЫКЛ).



Ввод в эксплуатацию

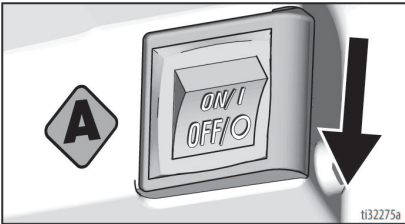
Процедура сброса давления



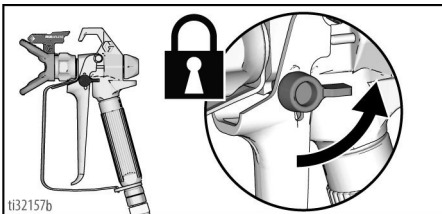
При каждом появлении этого символа необходимо выполнить процедуру снятия давления.

Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет сброшено вручную. Во избежание получения серьезной травмы, вызванной жидкостью под давлением (например, в результате прокола кожи или разбрызгивания жидкости), выполняйте **процедуру снятия давления** после каждого завершения распыления и перед очисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.

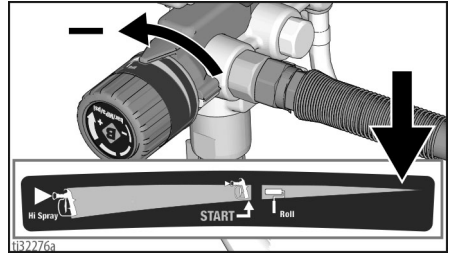
1. Переведите выключатель ON/OFF в положение **OFF** (ВЫКЛ). Для модели A100: подождите 7 секунд для рассеивания мощности.



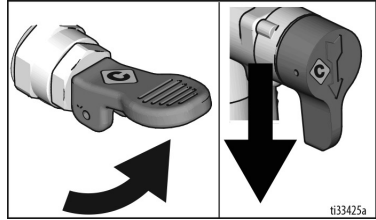
2. Включите предохранитель курка. После прекращения распыления всегда включайте предохранитель, чтобы избежать случайного нажатия курка.



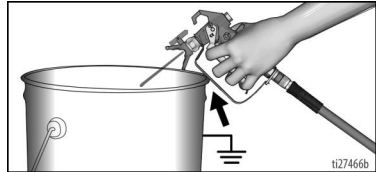
3. Установите ручку регулировки давления на минимальное значение.



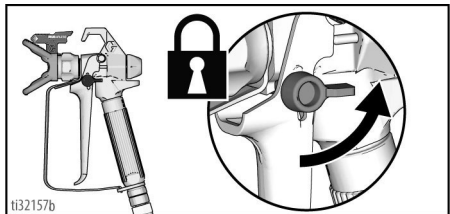
4. Вставьте сливную трубку в емкость для отходов и поверните клапан заправки/распыления в положение ЗАПРАВКИ для сброса давления.



5. Плотно прижмите пистолет к емкости. Направьте пистолет в емкость. Для сброса давления отключите предохранитель и нажмите курок пистолета.



6. Включите предохранитель курка.



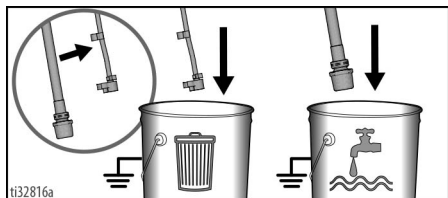
7. Если возникнет подозрение, что давление не сброшено полностью, см. раздел **Выполните инструкции раздела Закупоривание**, стр. 21.

ПРИМЕЧАНИЕ. Оставьте клапан заправки / распыления положении ЗАПРАВКИ до тех пор, пока вы не будете готовы продолжить распыление.

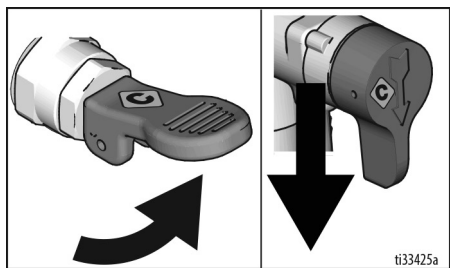
Промывочная консервационная жидкость

Перед использованием необходимо обязательно слить промывочную консервационную жидкость из распылителя.

1. Убедитесь, что выключатель ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.) установлен в положение **OFF** (ВЫКЛ.).
2. Отделите сливную трубку (меньшего диаметра) от трубки всасывания (большого диаметра). Поместите сливную трубку в емкость для отходов.
3. Погрузите трубку всасывания в емкость с водой, если будет распыляться материал на водной основе, или в емкость с уайт-спиритом для материала на масляной основе.



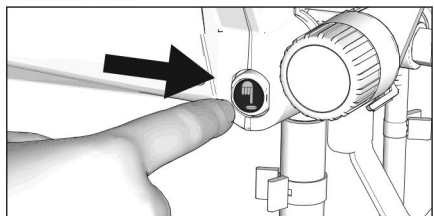
4. Переведите клапан заправки/распыления в положение ЗАПРАВКИ.



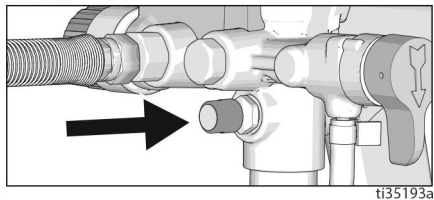
5. Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, заземленную надлежащим образом.
6. Для моделей A20 и A100: перейдите к шагу 7. Для остальных моделей: дважды

нажмите кнопку PushPrime, чтобы сдвинулся с места шарик впускного клапана.

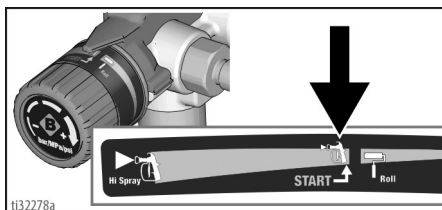
A30/A45



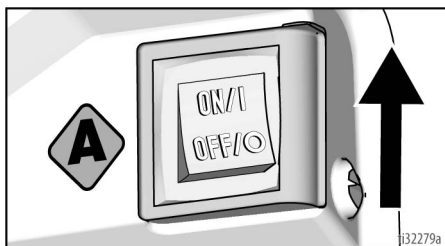
A60/A80



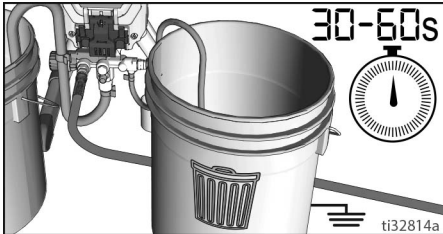
7. Совместите указатель настройки с отметкой **START** на ручке регулировки давления.



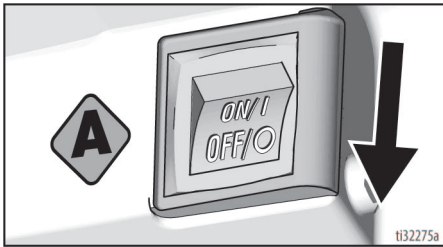
8. Переведите выключатель ON/OFF в положение **ON** (ВКЛ.).



9. Когда начнется прокачка, промывочная жидкость будет поступать в трубку всасывания и выходить из сливной трубки. Дайте жидкости вытечь из сливной трубки в емкость для отходов, выждав 30 - 60 секунд.



10. Переведите выключатель ON/OFF в положение **OFF** (ВЫКЛ).



ПРИМЕЧАНИЕ. Если промывочная жидкость не будет вытекать из сливной трубки, см. раздел **Насадка для заправки**, стр. 36.

Фильтрование краски

Одноразовые фильтры-пакеты используются для удаления грубых твердых частиц и загрязнений из новой или открытой краски или морилки. Как правило, их можно приобрести в магазине лакокрасочной продукции. Чтобы избежать проблем при заправке и засоров распылительного наконечника, рекомендуется профильтровать краску и морилку перед ее использованием. Натяните фильтр-пакет для краски на чистую емкость и профильтруйте краску.



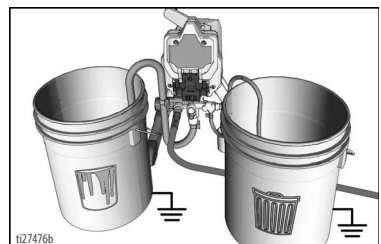
<p>Распыление под высоким давлением может стать причиной подкожной инъекции токсичных материалов и привести к серьезной травме. Не останавливайте утечки рукой или тканью.</p>			

Заполнение (заправка) насоса

Клапан заправки/распыления направляет жидкость либо в сливную трубку, либо в шланг и пистолет. Он используется для заправки распылителя, то есть для выпуска воздуха из насоса, шланга и пистолета.

Пистолет не работает, если в системе присутствует воздух. Насос, шланг и пистолет необходимо заправлять каждый раз при попадании воздуха в трубку всасывания.

1. Переместите трубку всасывания к емкости с краской и погрузите трубку в краску.



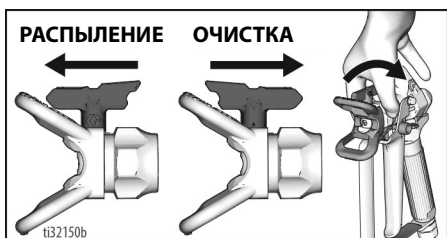
Ввод в эксплуатацию

2. Переведите выключатель ON/OFF в положение **ON** (ВКЛ).
3. Дождитесь, когда краска начнет выходить из сливной трубки.
4. Переведите выключатель ON/OFF в положение **OFF** (ВЫКЛ).

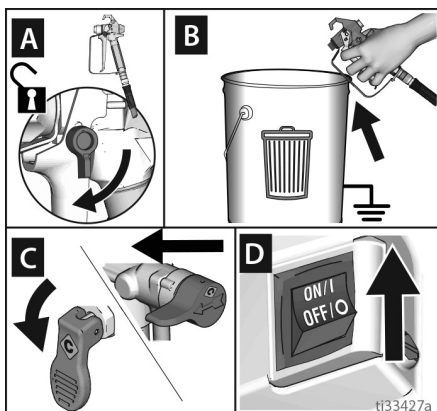
ПРИМЕЧАНИЕ: Если краска не будет поступать в трубку всасывания и выходить из сливной трубки, см. раздел Выполните инструкции раздела **Промывочная консервационная жидкость**, стр. 18.

Заполнение пистолета и шланга

1. Поверните распылительный наконечник в положение **ОЧИСТКИ** и убедитесь, что защитная насадка наконечника затянута плотно.

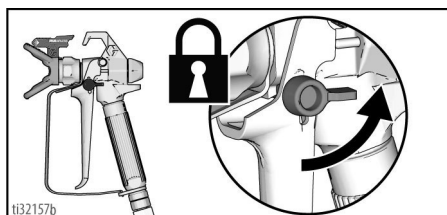


2. Прижмите пистолет к емкости для отходов. Направьте пистолет в емкость для отходов.
 - a. Выключите предохранитель курка (A).
 - b. Нажмите и удерживайте пусковой курок пистолета.
 - c. Переведите клапан заправки/распыления в положение **РАСПЫЛЕНИЯ** (C).
 - d. Переведите выключатель ON/OFF в положение **ON** (D).



3. Направляйте пистолет в емкость для отходов до тех пор, пока из пистолета не будет выходить только краска.

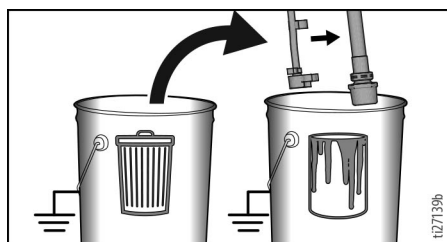
4. Отпустите пусковой курок. Включите предохранитель курка.



Распыление под высоким давлением может стать причиной подкожной инъекции токсичных материалов и привести к серьезной травме. Не останавливайте утечки рукой или тканью.

- ПРИМЕЧАНИЕ.** Осмотрите на отсутствие утечек. При возникновении утечек выполните Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 17, затем затяните все фитинги и повторите процедуру Выполните инструкции раздела **Заполнение (заправка) насоса**, стр. 19.

5. Переместите сливную трубку в емкость с краской и прикрепите ее к трубке всасывания.



6. Поверните распылительный наконечник обратно в положение **РАСПЫЛЕНИЯ** и убедитесь, что защитная насадка наконечника затянута плотно.



Заполните емкость для краски

Когда в емкости останется мало краски и пистолет перестанет работать, добавьте краски в емкость и повторите процедуру **Заполнение (заправка) насоса** а затем процедуру **Заполнение пистолета и шланга**.

Теперь можно приступать к распылению.

ПРИМЕЧАНИЕ. После заправки и создания давления двигатель останавливается - это нормально. Если двигатель продолжить работать, распылитель не заправится. Повторите процедуры **заполнения (заправки) насоса** и **заполнения пистолета и шланга**.

Закупоривание

Если краска не будет выходить из пистолета или не будет полностью сбрасываться давление при выполнении процедуры сброса:

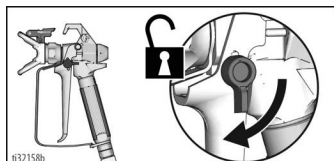
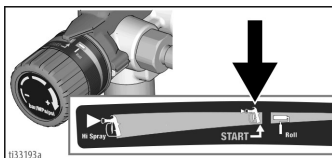
1. **ОЧЕНЬ МЕДЛЕННО** ослабив соединение шланга и пистолета, отключите шланг безвоздушного распыления от пистолета.
2. Переведите клапан заправки/распыления в положение РАСПЫЛЕНИЯ.
3. Крепко удерживая шланг, вставьте его конец в емкость для краски и переведите выключатель ON/OFF в положение **ON** (ВКЛ).
 - a. Если жидкость не будет выходить из шланга, замените шланг и перейдите к шагу 4.
 - b. Если жидкость будет выходить из шланга, см. раздел **Выполните инструкции раздела Очистка пистолета и его фильтра**, стр. 30.
4. Подключите шланг к пистолету и повторите процедуру **Выполните инструкции раздела Заполнение пистолета и шланга**, стр. 20.

Распыление



Запуск

1. Поверните ручку регулировки давления в положение **START**.
2. Выключите предохранитель курка.



Настройка регулировки давления

Для выбора настройки установите соответствующий символ на регуляторе напротив указателя настройки на распылителе.

1. Для наилучшего распыления без избыточной подачи установите на регуляторе давления настройку **START**.
2. При необходимости увеличьте давление до наименьшего значения, обеспечивающего приемлемую форму распыла.



Качество формы распыла

При правильной форме распыла материал равномерно распределяется по поверхности.

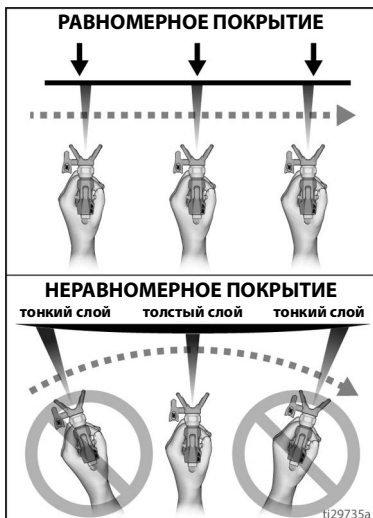
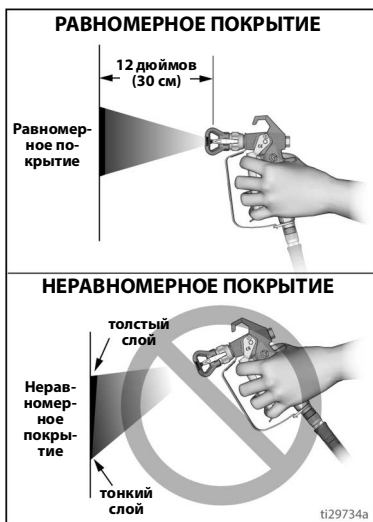
- Краска должна быть хорошо распылена (равномерно распределена, без пропусков по краям).
- Увеличивайте давление по необходимости, пока не получите равномерный распыл без пропусков по краям.
- Распылительный наконечник может изнашиваться или может потребоваться наконечник меньшего размера. См. раздел Выполните инструкции раздела **Выбор наконечника и величины давления**, стр. 24.
- Может потребоваться разбавить материал. Если требуется разбавить материал, то следуйте рекомендациям производителя.



Способы распыления

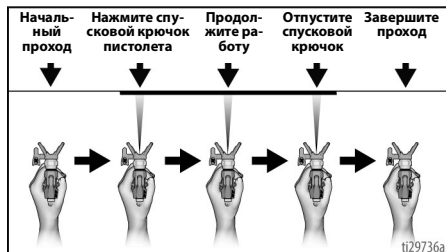
Прежде, чем приступить к работе, опробуйте базовые методы распыления на ненужном листе картона.

- Держите распылитель под прямым углом на расстоянии 30 см (12 дюймов) от поверхности. Отклонение пистолета от прямого угла приводит к образованию неровного покрытия.
- Сгибайте запястье, чтобы постоянно направлять пистолет под прямым углом. Смещение пистолета от перпендикулярного положения приводит к образованию неровного покрытия.



Нажатие пускового курка пистолета

Нажимайте на пусковой курок в начале прохода. Отпустите пусковой курок до завершения прохода. В момент нажатия и отпускания курка пистолет должен перемещаться.



Нацеливание пистолета

Направляйте центральную часть распылительного наконечника пистолета на нижний край предыдущего прохода, наполовину перекрывая каждый проход.



Установка формы распыла



Во избежание серьезных травм вследствие поражения кожных покровов не держите руку перед распылительным наконечником при установке формы распыла.

1. Снимите давление. См. раздел **Выполните инструкции раздела Процедура сброса давления**, стр. 17. Включите предохранитель курка.
2. Для распыления в горизонтальной плоскости установите защитную насадку горизонтально.
3. Для распыления в вертикальной плоскости установите защитную насадку вертикально.



Выбор наконечника и величины давления

Распылительные наконечники поставляются разного типоразмера для распыления разнообразных материалов. В комплект данного распылителя входит распылительный наконечник номер 515, предназначенный для нанесения большинства видов красок на большие поверхности, такие как стены и потолки. Для распыления протравы или использования другой ширины веера распыла см. таблицу ниже для выбора оптимального распылительного наконечника. Наконечники других типоразмеров можно приобрести при покупке распылителей краски.

- 1** Выберите распыляемый материал.
 - Чем выше плотность материала, тем больше типоразмер распылительного наконечника.
- 2** Определите ширину веера распыла.
 - Узкий веер распыла выбирается для покрытия небольших участков
 - Широкий веер распыла выбирается для покрытия больших участков
- 3** Убедитесь, что с данным распылителем применяется распылительный наконечник выбранного типоразмера.

Определение номера наконечника:

- Первая цифра - половина ширины веера распыла (#5 x 2 = 10 дюймов - ширина веера)
- Две последние цифры - диаметр отверстия в наконечнике в тысячных дюйма.

Определение номера наконечника:

Первая цифра - половина ширины веера распыла (#5 x 2 = 10 дюймов - ширина веера)

515

Две последние цифры - диаметр отверстия в наконечнике в тысячных дюйма.

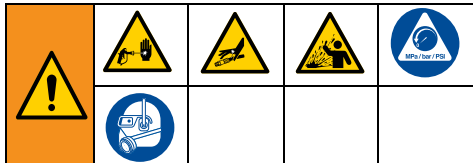


134254

1 Материал	2 Ширина веера					3 Совместимость с распылителями Для каждого распылителя подходит наконечник макс. типоразмера
	Ширина распыла 4 дюйма	Ширина распыла 6 дюймов	Ширина распыла 8 дюймов	Ширина распыла 10 дюймов	Ширина распыла 12 дюймов	
Протрава и герметик	209	309				A20, A30, A45, A60, A80, A100
	211	311	411			A20, A30, A45, A60, A80, A100
Полупрозрачная протрава	211	311	411			A20, A30, A45, A60, A80, A100
		313	413			A20, A30, A45, A60, A80, A100
Непрозрачная протрава	211	311	411			A20, A30, A45, A60, A80, A100
		313	413			A20, A30, A45, A60, A80, A100
Краска и грунтовка для внутренних работ		315	415			A20, A30, A45, A60, A80, A100
			417	517		A45, A60, A80, A100
Краска и грунтовка для наружных работ			415	515		A20, A30, A45, A60, A80, A100
			417	517		A45, A60, A80, A100
				519	619	A60, A80, A100
				521	621	A80, A100

- По мере использования распылительный наконечник изнашивается и диаметр его отверстия увеличивается. Если начать использовать наконечник с отверстием меньше максимального диаметра, это позволит дольше сохранять его совместимость с распылителем.
- Распылительные наконечники изнашиваются в процессе эксплуатации и требуют периодической замены.

Очистка распылительного наконечника

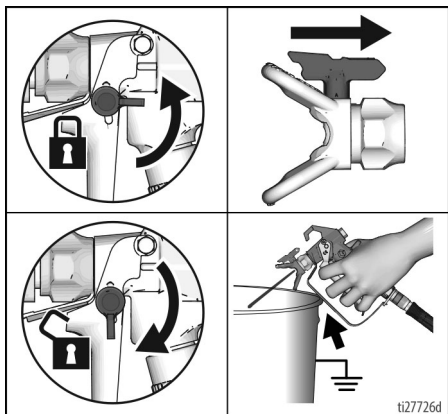


На распылителе предусмотрен двусторонний распылительный наконечник, который в случае засорения частицами материала или мусором позволяет быстро и легко их устранить обратным прокачиванием жидкости, не разбирая распылитель.

Дополнительные сведения см. в разделе **Выполните инструкции** раздела **Фильтрация краски**, стр. 19.

1. Включите предохранитель курка. Поверните распылительный наконечник в положение **ОЧИСТКИ**. Убедитесь, что распылительный наконечник посажен в седло плотно, до конца в защитную насадку распылительного наконечника. Выключите предохранитель курка. Направив пистолет в зону для отходов, нажмите курок, чтобы очистить наконечник.

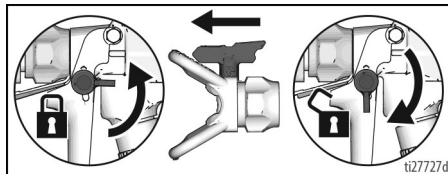
ОЧИСТКА



ПРИМЕЧАНИЕ. Если распылительный наконечник с трудом поворачивается в положение **ОЧИСТКИ**, выполните **Выполните инструкции** раздела **Процедура сброса давления**, стр. 17, а затем поверните клапан заправки/распыления в положение **РАСПЫЛЕНИЯ** и повторите шаг 1.

2. Включите предохранитель курка. Поверните распылительный наконечник обратно в положение **РАСПЫЛЕНИЯ**. Выключите предохранитель курка и продолжите распыление.

РАСПЫЛЕНИЕ



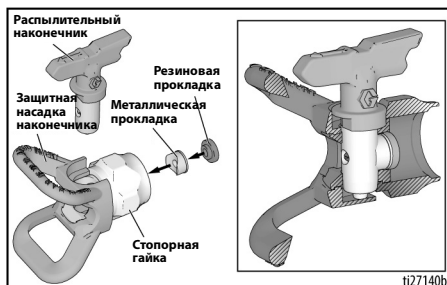
Установка распылительного наконечника



Во избежание серьезных травм вследствие поражения кожных покровов не располагайте руку перед распылительным наконечником при установке или снятии самого распылительного наконечника и его защитной насадки.

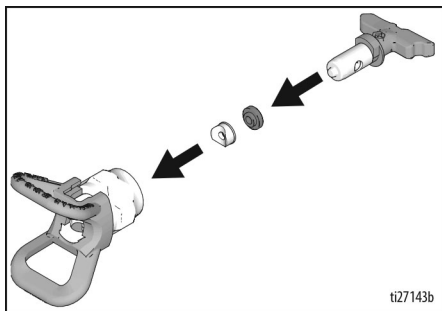
Во избежание утечки из распылительного наконечника убедитесь в правильности установки выбранного распылительного наконечника и защиты наконечника.

1. Выполните **Выполните инструкции** раздела **Процедура сброса давления**, стр. 17.
2. Включите предохранитель курка.
3. Убедитесь, что защитная насадка наконечника собрана так, как показана на рисунке.

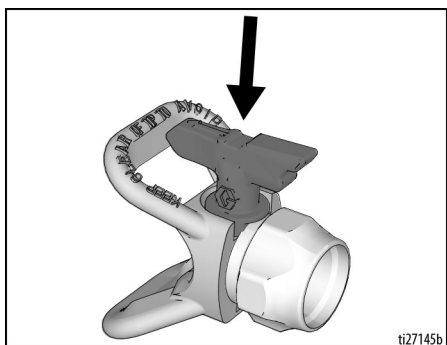


Распыление

- а. Для совмещения прокладки и уплотнения в защитной насадке используйте распылительный наконечник.

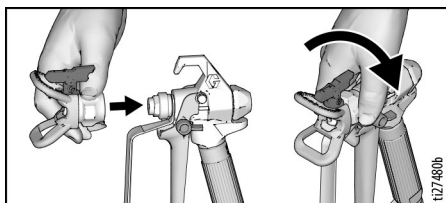


- б. Распылительный наконечник должен быть до упора вставлен в защитную насадку. Прижимая распылительный наконечник, поверните его.



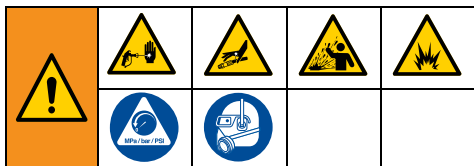
- с. Поверните рукоятку в виде стрелки на распылительном наконечнике вперед в положение РАСПЫЛЕНИЯ.

4. Навинтите распылительный наконечник с защитной насадкой на пистолет и затяните.



Очистка после использования

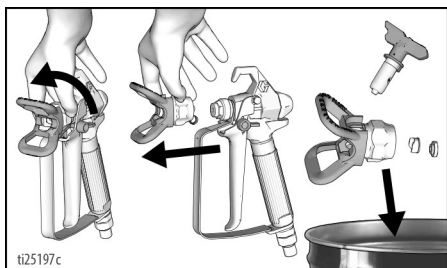
Очистка распылителя после каждого использования обеспечит бесперебойное начало работы в следующей раз.



- Для краткосрочного перерыва (на день-два) в использовании см. раздел **Выполните инструкции раздела Краткосрочное хранение**, стр. 32.
- Для очистки после распыления материала на водной основе (с помощью садового шланга) см. раздел **Выполните инструкции раздела Очистка с помощью клапана для интенсивной промывки**, стр. 29.
- Для очистки из емкости см. ниже раздел **Очистка из емкости**.
- Для очистки после распыления легковоспламеняющегося материала на основе масла или растворителя см. раздел **Выполните инструкции раздела Совместимость с очищающей жидкостью**, стр. 34.

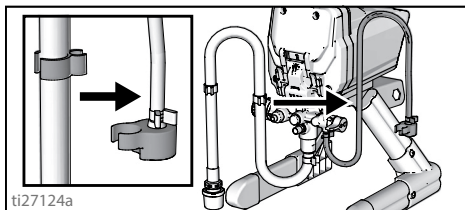
Очистка из емкости

1. Выполните **Выполните инструкции раздела Процедура сброса давления**, стр. 17.
2. Снимите собранный узел распылительного наконечника и защитной насадки с пистолета и поместите его в емкость для отходов.

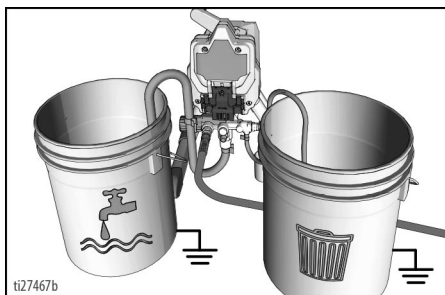


3. Извлеките трубки всасывания и слива из емкости с краской. Дайте краске стечь в емкость.

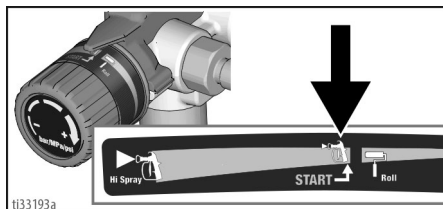
4. Отделите сливную трубку (меньшего диаметра) от трубки всасывания (большого диаметра).



5. Расположите пустую емкость для отходов и емкость с промывочной жидкостью рядом друг с другом.
6. Погрузите трубку всасывания в промывочную жидкость. Для краски на водной основе используйте воду. Для краски на другой основе используйте уайт-спирит, разбавитель для краски или подходящую промывочную жидкость. Вставьте сливную трубку в емкость для отходов.

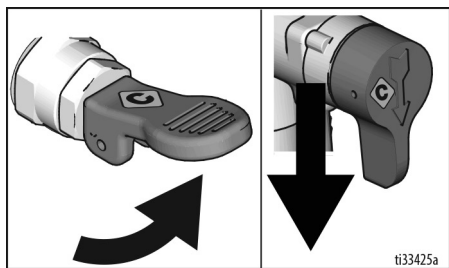


7. Поверните ручку регулировки давления в положение **START**.



Очистка после использования

8. Переведите клапан заправки/распыления в положение ЗАПРАВКИ.



9. Переведите выключатель ON/OFF в положение ON (ВКЛ).

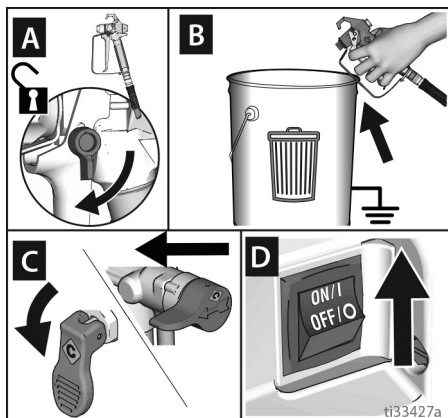
10. Промывайте до тех пор, пока из емкости не будет выкачано приблизительно 1/3 промывочной жидкости.

11. Переведите выключатель ON/OFF в положение OFF (ВЫКЛ).

ПРИМЕЧАНИЕ: Шаг 12 предусмотрен для возврата краски из шланга в емкость. В шланге длиной 25 футов (7,6 метра) остается приблизительно 1/2 кварта (0,5 литра) краски. В шланге длиной 50 футов (15 метров) остается приблизительно 1 кварта (1 литр) краски.

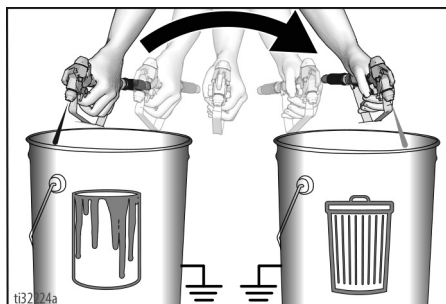
12. Для возврата краски из шланга направьте пистолет в емкость, плотно прижимая пистолет к емкости.

- Выключите предохранитель курка (A).
- Нажмите и удерживайте пусковой курок пистолета.
- Переведите клапан заправки/распыления в положение РАСПЫЛЕНИЯ (C).
- Переведите выключатель ON/OFF в положение ON (D).

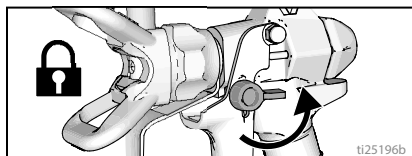


- е. Продолжайте удерживать нажатым пусковой курок пистолета до тех пор, пока из пистолета не начнет выходить краска, растворенная в промывочной жидкости.

13. Продолжая удерживать нажатым пусковой курок пистолета, быстро переместите пистолет в емкость для отходов для смены направления распыления. Продолжайте нажимать пусковой курок, направляя пистолет в емкость для отходов, до тех пор, пока выходящая из пистолета промывочная жидкость не станет сравнительно чистой.



14. Поверните ручку регулировки давления на минимальную настройку.
15. Отпустите пусковой курок пистолета. Включите предохранитель курка.



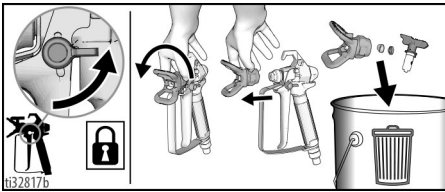
16. Переведите клапан заправки/распыления в положение ЗАПРАВКИ.
17. Переведите выключатель ON/OFF в положение OFF (ВЫКЛ).
18. Выполните процедуру, описанную в разделе **Краткосрочное хранение** или **Долгосрочное хранение**, стр. 32.

Очистка с помощью клапана для интенсивной промывки

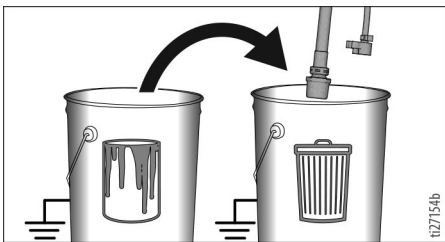
(Только для материалов на водной основе)

Интенсивная промывка представляет собой быстрый способ очистки. Она может применяться только после распыления покрытий на водной основе.

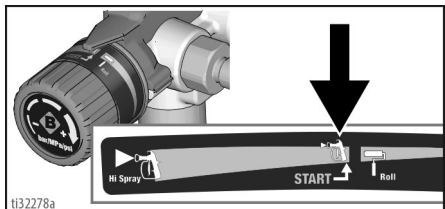
1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 17.
2. Включите предохранитель курка. Снимите узел распылительного наконечника и защитной насадки с пистолета и поместите его в емкость для отходов.



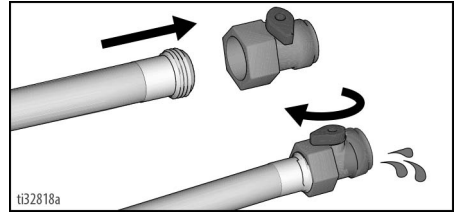
3. Расположите пустую емкость для отходов и емкость с краской рядом друг с другом.
4. Извлеките трубки всасывания и слива из емкости с краской. Дайте краске стечь в емкость.
5. Вставьте трубки слива и всасывания в емкость для отходов.



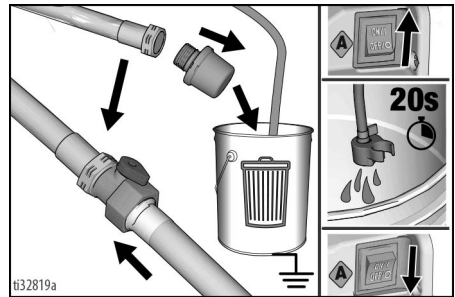
6. Поверните ручку регулировки давления в положение **START**.



7. Наверните клапан для интенсивной промывки (из комплекта распылителя) на штуцер садового шланга. Закройте клапан для интенсивной промывки.
8. Включите подачу воды. Откройте клапан для интенсивной промывки. Смойте краску с трубки всасывания, сливной трубки и впускного сетчатого фильтра. Закройте клапан для интенсивной промывки.



9. Открутите впускной сетчатый фильтр от трубки всасывания. Поместите впускной сетчатый фильтр в емкость для отходов. Подсоедините садовый шланг к клапану для интенсивной промывки на трубке всасывания. Оставьте сливную трубку в емкости для отходов.



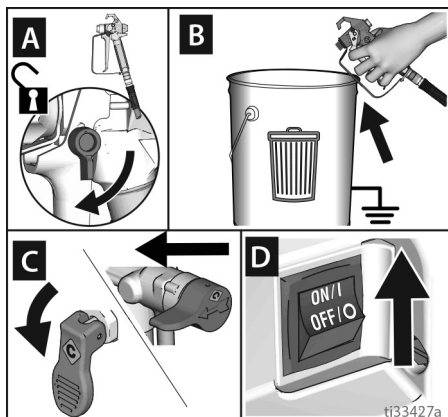
10. Переведите выключатель ON/OFF в положение **ON** (ВКЛ).
11. Откройте клапан для интенсивной промывки.
12. Запустите на 20 секунд циркуляцию воды через распылитель в емкость для отходов.
13. Переведите выключатель ON/OFF в положение **OFF** (ВЫКЛ).

ПРИМЕЧАНИЕ: Шаг 14 предусмотрен для возврата краски из шланга в емкость. В шланге длиной 25 футов (7,6 метра) остается приблизительно 1/2 кварта (0,5 литра) краски. В шланге длиной 50 футов (15 метров) остается приблизительно 1 кварта (1 литр) краски.

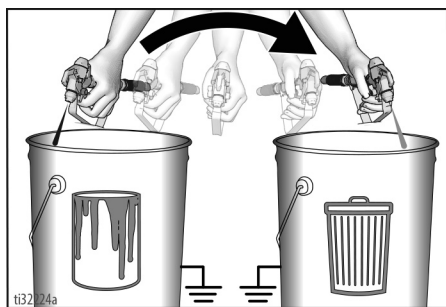
14. Для возврата краски из шланга направьте пистолет в емкость, плотно прижимая пистолет к емкости.
 - a. Выключите предохранитель курка (A).
 - b. Нажмите и удерживайте пусковой курок пистолета.

Очистка после использования

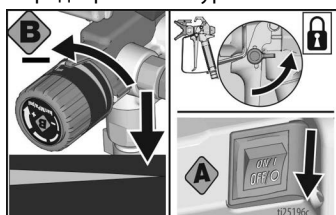
- c. Переведите клапан заправки/распыления в положение РАСПЫЛЕНИЯ (С).
- d. Переведите выключатель ON/OFF в положение **ON** (D).
- e. Продолжайте удерживать нажатым курок пистолета до тех пор, пока из пистолета не начнет выходить краска, растворенная в промывочной жидкости.



15. Продолжая удерживать нажатым пусковой курок пистолета, быстро переместите пистолет в емкость для отходов для смены направления распыления. Продолжайте нажимать пусковой курок, направляя пистолет в емкость для отходов, до тех пор, пока выходящая из пистолета промывочная жидкость не станет сравнительно чистой.



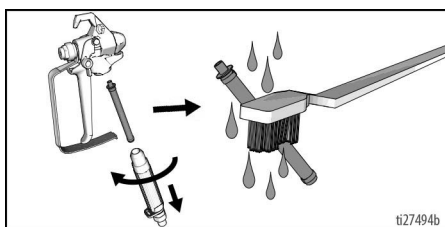
16. Поверните ручку регулировки давления на минимальную настройку.
17. Отпустите курок пистолета. Включите предохранитель курка.



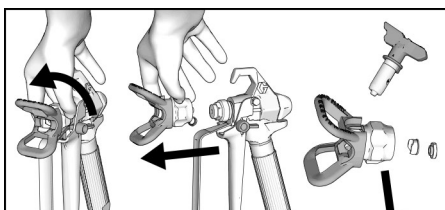
18. Переведите клапан заправки/распыления в положение ЗАПРАВКИ.
19. Переведите выключатель ON/OFF в положение **OFF** (ВЫКЛ).
20. Выполните процедуру, описанную в разделе **Краткосрочное хранение** или **Долгосрочное хранение**, стр. 32.

Очистка пистолета и его фильтра

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 17, чтобы снять давление в распылительном пистолете.
2. Снимите рукоятку пистолета, отвинтив ее от головки.



3. Очищайте фильтр пистолета с использованием воды или промывочной жидкости и щетки при каждой промывке системы. Замените фильтр пистолета в случае его повреждения.
4. Снимите узел распылительного наконечника и защитной насадки и очистите его использованием воды или промывочной жидкости и щетки.

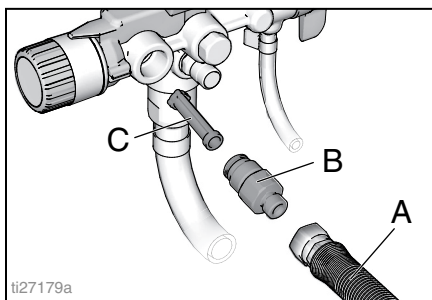


5. Порядок установки узла распылительного наконечника и защитной насадки приведен в разделе **Выполните инструкции раздела Установка распылительного наконечника**, стр. 25.
6. Вытрите краску с наружной поверхности пистолета с помощью мягкой тряпки, смоченной водой или промывочной жидкостью.

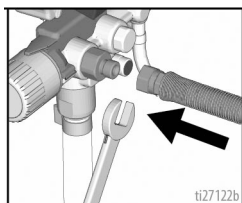
Очистка фильтра InstaClean (модели A60 и A80)

Фильтр InstaClean предотвращает попадание сора в шланг для подачи краски. После каждого использования снимайте и очищайте его, чтобы обеспечить максимальную производительность.

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 17.
2. Отсоедините шланг для безвоздушного распыления (A) от распылителя.
3. Открутите выпускной жидкостный фитинг (B).
4. Снимите фильтр InstaClean (C).



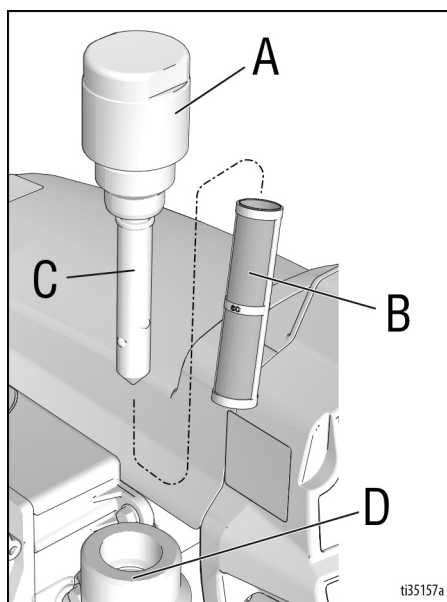
5. Проверьте фильтр InstaClean (C) на предмет засорения. При необходимости очистите фильтр с использованием воды или промывочной жидкости и мягкой щетки.
 - a. Вставьте закрытый (квадратный) конец фильтра InstaClean (C) в распылитель.
 - b. Вкрутите выпускной клапан (B) в распылитель.
6. Затяните выпускной клапан и подсоедините шланг (A) к распылителю. Надежно затяните соединение двумя ключами.



Очистка фильтра модели A100

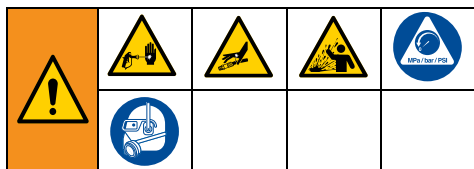
Фильтр модели A100 предотвращает попадание сора в шланг для подачи краски. После каждого использования снимайте и очищайте его, чтобы обеспечить максимальную производительность.

1. Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 17.
2. Открутите колпачок A от коллектора фильтра.
3. Проверьте фильтр B и опору C на предмет засорения. При необходимости очистите фильтр и опору с использованием воды или промывочной жидкости и мягкой щетки.
4. Наденьте фильтр обратно на опору.
5. Прикрутите колпачок A к коллектору фильтра D и затяните от руки.



Хранение

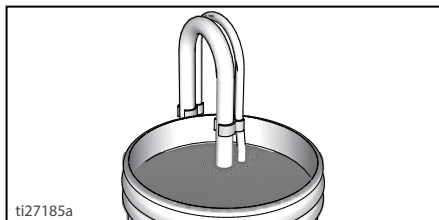
При надлежащем хранении распылитель будет готов к работе сразу при необходимости.



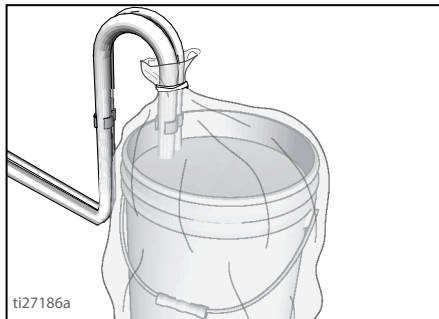
Краткосрочное хранение

(не более двух дней)

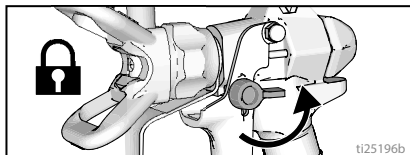
1. Отключите питание (выньте вилку сетевого шнура из розетки). Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 17.
2. Оставьте трубки всасывания и слива в емкости с краской.



3. Плотно закройте краску и емкость пленкой.



4. Включите предохранитель курка.



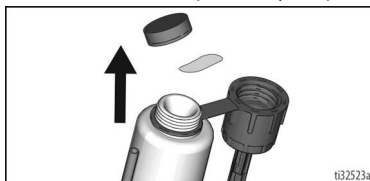
5. Оставьте пистолет присоединенным к шлангу.
6. Снимите узел распылительного наконечника и защитной насадки и очистите его использованием воды или промывочной жидкости и щетки.
7. Вытрите краску с наружной поверхности пистолета с помощью мягкой тряпки, смоченной водой или промывочной жидкостью.

Долгосрочное хранение

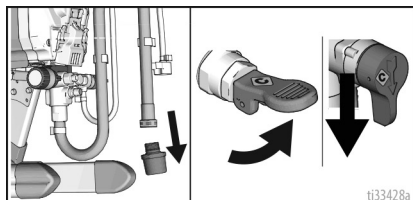
(более двух дней)

Для защиты распылителя от замерзания и коррозии применяется жидкость Pump Armor™.

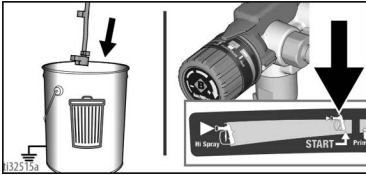
- Не храните распылитель, полный воды.
 - Не допускайте замерзания воды в распылителе.
 - Не храните распылитель, не сбросив давление.
 - Храните распылитель внутри помещения.
1. Выполните процедуру **Выполните инструкции раздела Очистка после использования**, стр. 27.
 2. Снимите с бутылки с жидкостью Pump Armor колпачок и прокладку из фольги.



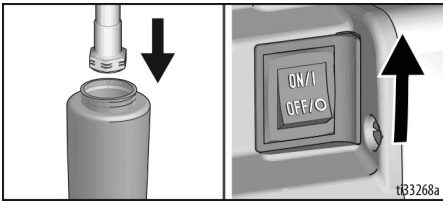
3. При необходимости открутите впускной сетчатый фильтр от трубки всасывания. Переведите клапан заправки/распыления в положение **ЗАПРАВКИ**.



4. Вставьте сливную трубку в емкость для отходов. Поверните ручку регулировки давления в положение **START**.

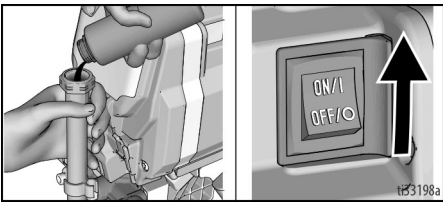


5. **Только для моделей A80 и A100:** Вставьте трубку всасывания в емкость с жидкостью Pump Armor. Переведите выключатель питания в положение **ON** (ВКЛ).

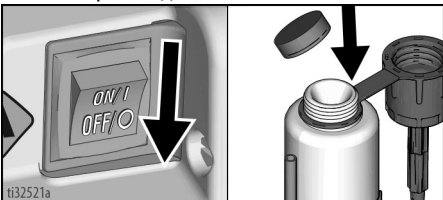


Для остальных моделей:

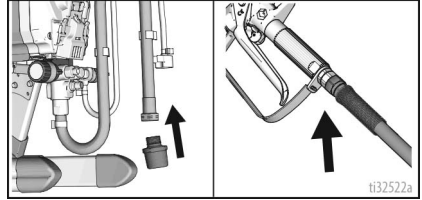
Держа трубку всасывания на распылителе, влейте в нее приблизительно 1/4 колпачка (2 унции) жидкости Pump Armor и переведите выключатель питания в положение **ON** (ВКЛ).



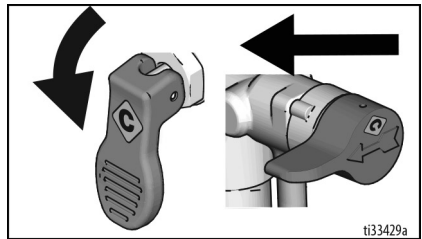
6. Когда жидкость Pump Armor пройдет через распылитель и вытечет из трубки для слива, переведите выключатель питания в положение **OFF** (ВЫКЛ). Установите на место колпачок с защитой от вскрытия детьми и затяните его.



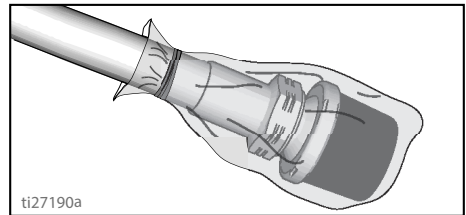
7. Прикрутите впускной сетчатый фильтр обратно к трубке всасывания. Убедитесь, что распылительный пистолет и шланг остались присоединенными к распылителю.



8. Переведите клапан заправки/распыления в положение РАСПЫЛЕНИЯ.

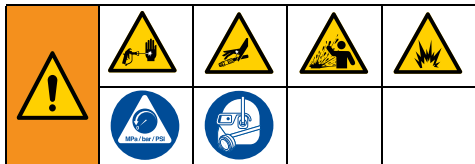


9. Переведите выключатель ON/OFF в положение **OFF** (ВЫКЛ). Отключите питание (выньте вилку сетевого шнура из розетки).
10. Оберните пластиковым мешком трубки всасывания и слива для улавливания каплей.



Справочный материал

Совместимость с очищающей жидкостью



- При распылении материалов **на водной основе** тщательно промывайте систему водой.
- После распыления **лака** или материала **на масляной основе** тщательно промойте систему уайт-спиритом или совместимой промывочной жидкостью на масляной основе и выполните процедуру, описанную в Выполните инструкции раздела **Инструкция по заземлению для отвода статического заряда (для легковоспламеняющихся материалов на основе масла или растворителя)**, стр. 34.
- Для распыления материала **на водной основе после распыления материала на масляной основе**, сначала тщательно промойте систему водой. Вода, вытекающая из сливной трубки, должна быть чистой **перед** началом распыления материала на водной основе.
- Для распыления **лака** или материала **на масляной основе после распыления материала на водной основе** тщательно промойте систему уайт-спиритом или совместимой промывочной жидкостью на масляной основе. Выполните процедуру, описанную в Выполните инструкции раздела **Инструкция по заземлению для отвода статического заряда (для легковоспламеняющихся материалов на основе масла или растворителя)**, стр. 34. Жидкость, вытекающая из сливной трубки, не должна содержать воду.
- Чтобы избежать попадания брызг жидкости на кожу или в глаза, всегда направляйте пистолет на внутреннюю стенку емкости.

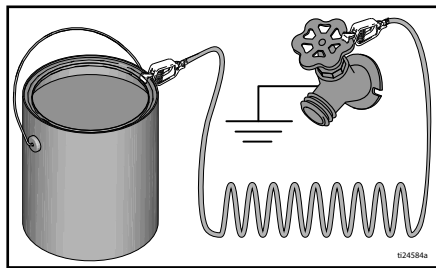
Инструкция по заземлению для отвода статического заряда (для легковоспламеняющихся материалов на основе масла или растворителя)



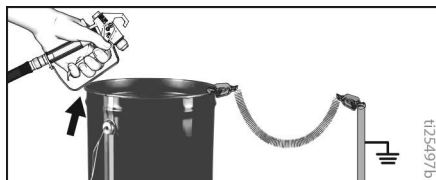
Для снижения риска образования статического разряда оборудование должно быть заземлено. Искры статического разряда могут привести к возгоранию или взрыву паров. Для заземления применяется провод для отвода электрического тока.

Когда промывается распылитель или сбрасывается давление, для материалов на масляной основе всегда используйте металлическую емкость. Соблюдайте местные нормы и правила. Используйте только электропроводные металлические емкости, помещенные на заземленную поверхность, например на бетон. Не ставьте емкости на непроводящую поверхность, например на бумагу или картон, так как это приведет к прерыванию цепи заземления.

Всегда заземляйте металлическую емкость: подсоединяйте заземляющий провод к емкости. Подсоедините один конец к емкости с помощью зажима, а другой — к точке непосредственного заземления, например к трубе для подачи воды.



Для сохранения целостности заземления при промывке распылителя или сбросе давления плотно прижмите металлическую часть пистолета к боковой поверхности заземленной металлической емкости, затем нажмите курок пистолета.



Краткая справка

	Наименование	Описание
	Выключатель питания ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)	ВКЛЮЧАЕТ и ВЫКЛЮЧАЕТ распылитель.
	Ручка регулировки давления	Увеличивает (поворот по часовой стрелке) и уменьшает (поворот против часовой стрелки) давление жидкости в насосе, шланге и распылительном пистолете. Для выбора функции совместите соответствующий символ на ручке регулировки давления с указателем настройки.
	Клапан заправки/распыления	<ul style="list-style-type: none"> В положении ЗАПРАВКИ направляет жидкость в сливную трубку. В положении РАСПЫЛЕНИЯ направляет жидкость под давлением в шланг для подачи краски. При избыточном давлении автоматически сбрасывает давление в системе.
	Распылительный наконечник	<ul style="list-style-type: none"> Распыляет жидкость, создает форму распыла и регулирует поток жидкости зависимости от диаметра отверстия. В обратном положении очищает засоренный узел наконечника без его разборки.
E	Кнопка PushPrime™	При нажатии касается шарика впускного клапана, чтобы он сдвинулся с места. На моделях A20 Plus и A100 ProPlus не предусмотрено.
F	Трубка всасывания	Подает жидкость из емкости с краской в насос.
G	Трубка слива	Подает жидкость в систему во время заправки и сброса давления.
H	Пистолет для безвоздушного распыления	Распыляет жидкость.
J	Защитная насадка распылительного наконечника	Снижает риск получения травмы вследствие подкожной инъекции жидкости.
K	Предохранитель курка пистолета	Предотвращает случайное нажатие курка распылительного пистолета.
L	Фитинг пистолета	Резьбовое соединение для шланга краски.
M	Фильтр пистолета (внутри рукоятки)	Отфильтровывает жидкость, поступающую в распылительный пистолет, чтобы уменьшить засорение наконечника.
N	Насос	Перекачивает жидкость, создавая давление, и подает ее в шланг для краски.
O	Впускной клапан	Обеспечивает поступление краски из емкости в распылитель.
P	Выпускной клапан (соединение безвоздушного шланга)	Резьбовое соединение для безвоздушного шланга. Обеспечивает поступление краски из распылителя в пистолет.
Q	Безвоздушный шланг	Транспортирует жидкость под большим давлением от насоса к распылительному пистолету.
R	Фильтр насоса	<ul style="list-style-type: none"> Отфильтровывает жидкость, поступающую из насоса, для уменьшения засорения наконечника и улучшения качества покрытия. Самоочищается только во время сброса давления.
S	Крючок для емкости	Для транспортировки емкости с помощью ее рукоятки.
T	Впускной сетчатый фильтр	Предотвращает попадание сора внутрь насоса.
U	Сетевой шнур	Подключается посредством вилки к источнику электропитания.
V	Дверца легкого доступа/место заливки жидкости TSL	Для подключения насоса и заливки жидкости TSL
W	Колпачок трубки всасывания для сбора капель	Удерживает трубку всасывания при транспортировке, улавливая капли.
	Клапан для интенсивной промывки	Подключает садовый шланг к трубе всасывания для интенсивной промывки после распыления жидкостей на водной основе.

Техническое обслуживание моделей A20-A80

Для обеспечения надлежащей работы распылителя важно регулярное техническое обслуживание.



Операция по обслуживанию

1. При каждом распылении производите осмотр вентиляционных отверстий корпуса электродвигателя на предмет закупорки.
2. При каждом распылении осматривайте и очищайте впускной сетчатый фильтр, фильтр InstaClean и фильтр пистолета. Если какой-то фильтр будет невозможно очистить или он будет поврежден, замените его.

ПРИМЕЧАНИЕ

Защищайте внутренние детали привода распылителя от воды. Отверстия в корпусе предназначены для охлаждения внутренних механических и электронных компонентов. Попадание воды в эти отверстия может привести к неполадкам или неустраняемому повреждению распылителя.

Безвоздушные шланги

Проверяйте шланг на наличие повреждений перед каждым распылением. Не пытайтесь ремонтировать шланг, если оболочка или фитинги шланга повредятся. Не используйте шланги короче 7,6 м (25 футов). Затягивайте соединение с использованием двух гаечных ключей.

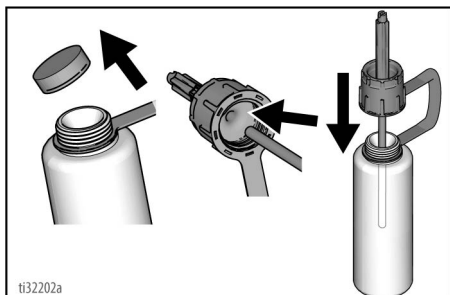
Распылительные наконечники

- После распыления всегда очищайте наконечники с использованием совместимой жидкости для очистки и щетки.
- Наконечники может потребоваться заменить после распыления 15 галлонов (60 литров), но они могут выдержать распыление 60 галлонов (230 литров) - это зависит от абразивности краски. См. раздел Выполните инструкции раздела **Качество формы распыла**, стр. 22.

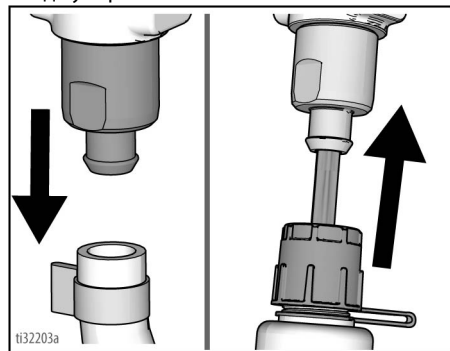
Насадка для заправки

При возникновении проблемы с заправкой распылителя выполните следующие действия. Для модели A80 ProPlus: см. раздел Выполните инструкции раздела **Снятие впускного клапана (модели A60 и A80)**, стр. 37.

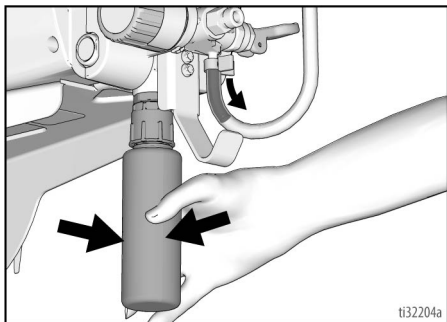
1. Выполните Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 17.
2. Снимите колпачок с бутылки с жидкостью Pimp Armor. Вставьте тонкую трубку для жидкости в насадку для заправки и прикрутите насадку к бутылке.
ПРИМЕЧАНИЕ. Для достижения наилучших результатов бутылка с жидкостью Pimp Armor должна быть полной.



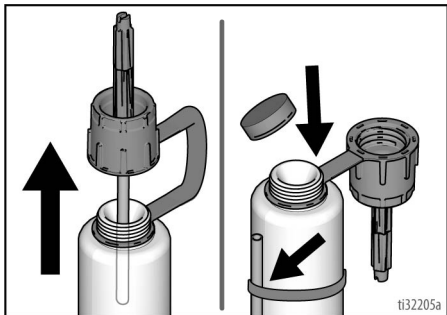
3. Снимите трубку для всасывания с распылителя. Вставьте насадку во впускное отверстие и плотно прижмите до упора.



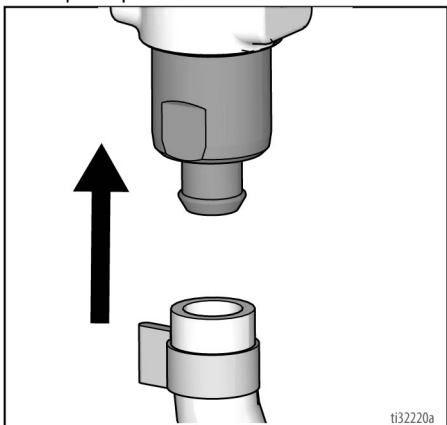
4. Сожмите бутылку так, чтобы жидкость Pump Armor начала вытекать в сливную трубку.



5. Снимите насадку. Установите на место колпачок с защитой от вскрытия детьми и затяните его.



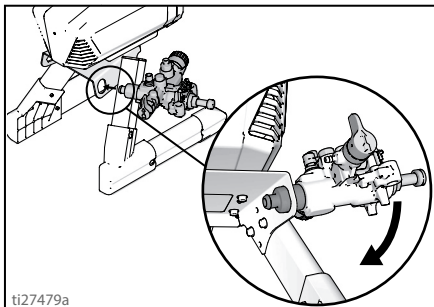
6. Установите на распылитель трубку для всасывания. Убедитесь, что трубка плотно вставлена во впускное отверстие и зафиксирована зажимом.



Снятие впускного клапана (модели A60 и A80)

Для снятия узла впускного клапана с насоса предусмотрен встроенный инструмент, который размещается в раме. Если впускной клапан засорился или заклинит, снимите его и очистите или замените.

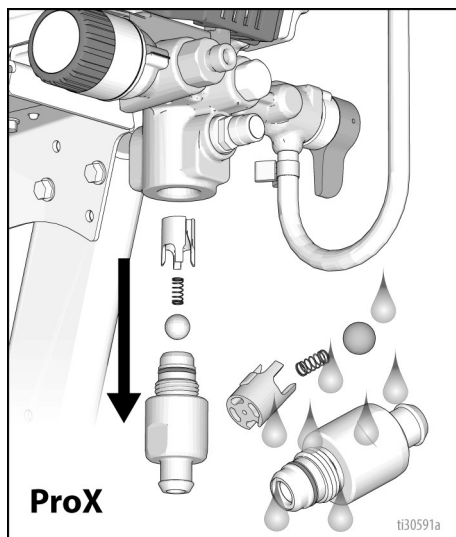
1. Вставьте впускной фитинг насоса в раму и освободите впускной клапан. Снимите впускной клапан.



2. Снимите впускной клапан.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускайте выпадения шарика и пружины из узла впускного клапана. Они могут выпасть при снятии впускного клапана. Без шарика и пружины насос не будет заправляться.



Техническое обслуживание моделей A20-A80

3. Выполните интенсивную промывку. См. раздел Выполните инструкции раздела **Очистка с помощью клапана для интенсивной промывки**, стр. 29.

				
<p>Распыление под высоким давлением может стать причиной подкожной инъекции токсичных материалов и привести к серьезной травме. Не останавливайте утечки рукой или тканью.</p>				

4. Осмотрите на предмет утечек. При возникновении утечек выполните Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 17, затем затяните все фитинги и повторите шаг 3.

Ремонт насоса (модели A60 и A80)



Когда уплотнения насоса изнашиваются, краска начинает вытекать из насоса. Приобретите ремонтный комплект для насоса и установите в соответствии с прилагаемым к комплекту инструкцией перед выполнением следующей работы. См. проконсультируйтесь с авторизованным продавцом, дистрибьютором или сервисным центром от компании Graco/MAGNUM.

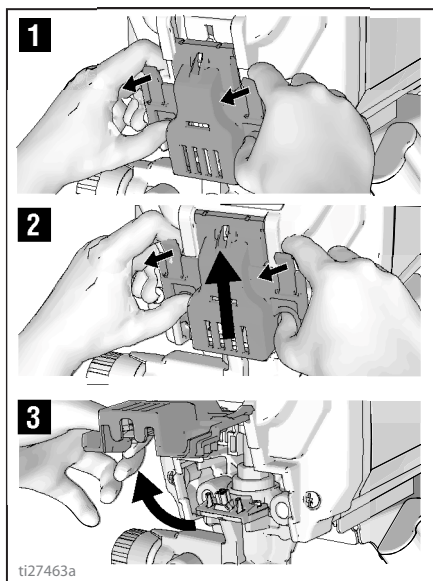
При каждой замене комплекта уплотнений насоса проверяйте его впускной и выпускной клапаны на предмет износа и повреждения. В случае износа или повреждения замените. При каждой второй замене комплекта уплотнений насоса обязательно заменяйте впускной и выпускной клапаны.

Снятие насоса

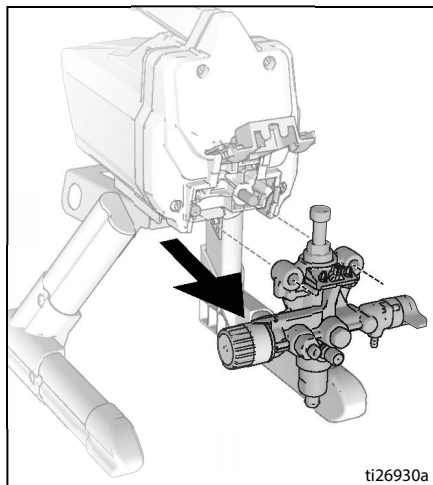
Снимите безвоздушный шланг, трубку всасывания и сливную трубку. Прежде чем приступить к ремонту насоса и отключать распылитель от источника питания, обязательно выполните Выполните инструкции раздела **Процедура сброса давления**, стр. 17.

1. Отключите распылитель от источника питания.
2. Вытянув на себя выступы по бокам дверцы легкого доступа, приподнимите дверцу.

3. Затем поднимите дверцу так, чтобы она повернулась откинулась.

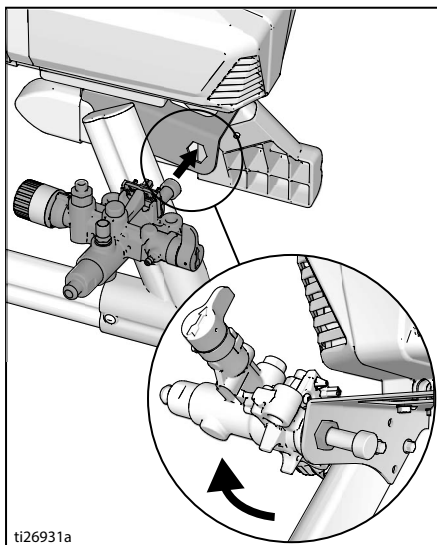


4. Сдвиньте блок насоса с монтажных штифтов.



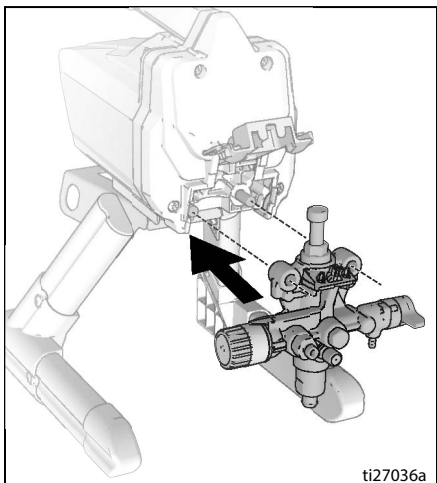
Инструмент для снятия узла ProXChange

Встроенный инструмент, который размещается в раме, предназначен для снятия узла уплотнения ProXChange. Полная инструкция по ремонту приведена в руководстве для насоса ProXChange.

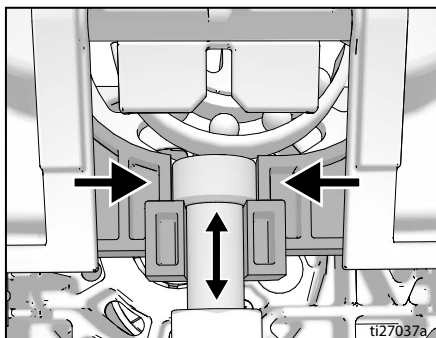


Установка насоса

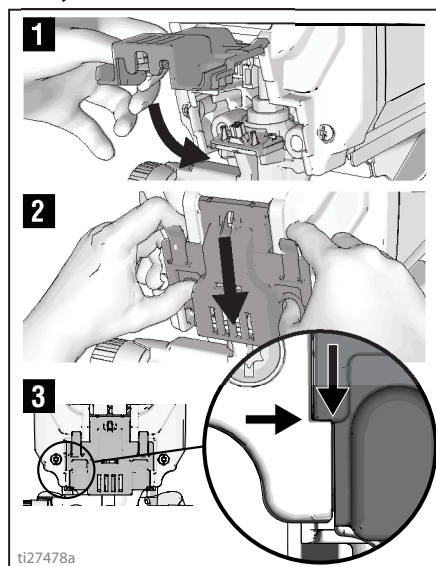
1. Надвиньте блок насоса на монтажные штифты.



- a. Перемещайте шток насоса вверх или вниз до тех пор, пока колпачок не достигнет уровня отверстия в вилке.



- b. Нажмите на шток, чтобы надвинуть блок насоса на монтажные штифты.
2. Закройте дверцу легкого доступа, опустив ее.



3. Установите шланг, трубку всасывания и сливную трубку.
4. Подключите распылитель к источнику питания.

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед началом работы распылителя дверца должна быть полностью закрыта и заперта.

Техническое обслуживание модели A100



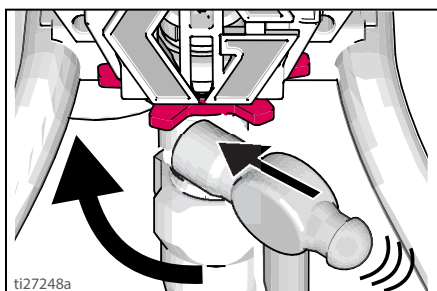
Для обеспечения надлежащей работы распылителя важно регулярное техническое обслуживание. Техническое обслуживание подразумевает выполнение установленных действий, обеспечивающих работу распылителя и предотвращающих возникновение неполадок.

Действие	Интервал
Осмотр и очистка фильтра распылителя, впускного сетчатого фильтра для жидкости и фильтра пистолета.	Ежедневно или при каждом распылении.
Осмотр вентиляционных отверстий щитка электродвигателя на предмет закупорок.	Ежедневно или при каждом распылении.
Заполнение жидкостью для щелевых уплотнений через место заливки жидкости TSL.	Ежедневно или при каждом распылении.
Осмотр щеток двигателя для проверки степени износа. Длина щеток должна быть не менее 13 мм (1/2 дюйма). ПРИМЕЧАНИЕ. Щетки с обеих сторон двигателя изнашиваются с разной скоростью. Проверьте обе щетки.	Через каждые 3785 литров (1000 галлонов)
Проверка прекращения работы распылителя. Если отпустить пусковой курок пистолета, электродвигатель распылителя должен перестать работать и не запускаться, пока снова не будет нажат курок. Если распылитель запускается снова, когда пусковой курок пистолета НЕ нажат, осмотрите насос для выявления внутренних или внешних утечек и проверьте наличие утечек через клапан заправки.	Через каждые 3785 литров (1000 галлонов)
Регулировка щелевого уплотнения. Если уплотнение насоса начинает протекать после длительного использования, затягивайте уплотнительную гайку до тех пор, пока утечка не прекратится или не сократится. Это позволит продолжить работу для перекачки еще около 378 литров (100 галлонов) жидкости до замены уплотнений. Уплотнительную гайку можно затянуть, не снимая уплотнительное кольцо.	По мере необходимости исходя из использования.

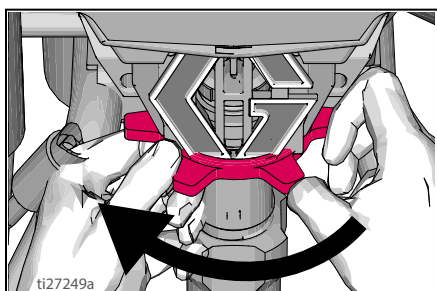
Снятие насоса модели A100

Процедура снятия насоса включает в себя отсоединение фитингов впуска и выпуска жидкости и демонтаж насоса.

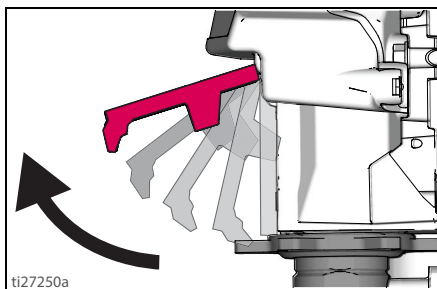
1. При помощи молотка ослабьте стопорное кольцо насоса.



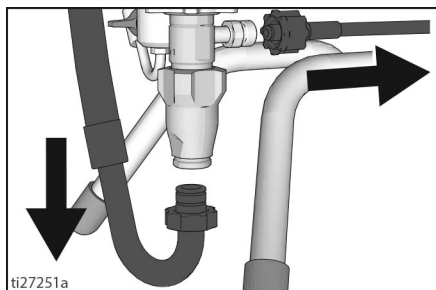
2. Поверните стопорное кольцо насоса, чтобы освободить крышку штока насоса.



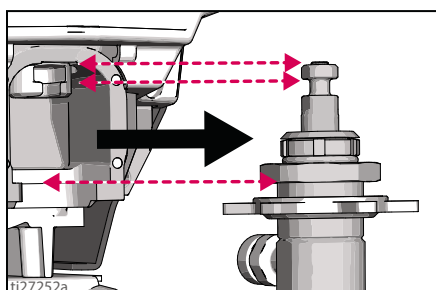
3. Поднимите крышку штока насоса.



4. Отсоедините выпускной и всасывающий шланги от насоса.



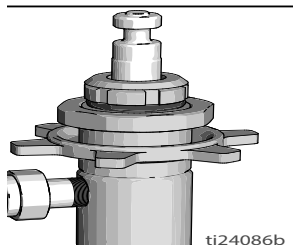
5. Извлеките насос из корпуса привода.



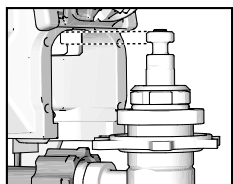
Установка насоса модели A100

Процедура установки насоса включает его фиксацию и подключение шлангов для впуска и выпуска жидкости.

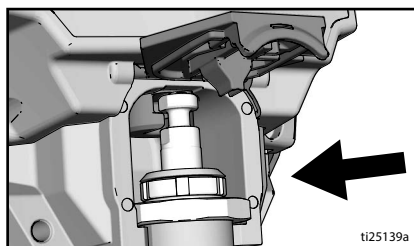
1. Подсоедините к насосу выпускной шланг.



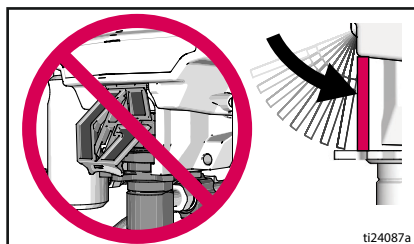
2. Перемещайте шток поршня насоса вверх и вниз до тех пор, пока она не войдет в шатун, при этом насос должен задвинуться в корпус привода.



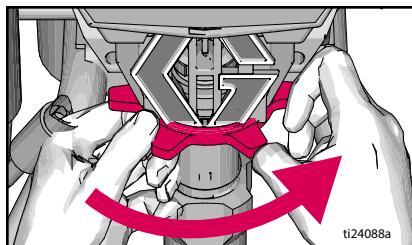
3. Задвиньте насос в корпус привода до упора.



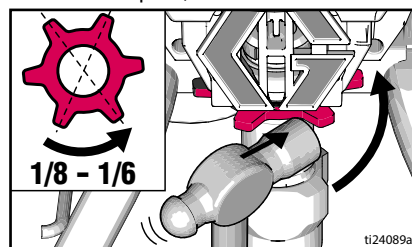
4. Опустите крышку штока насоса. Убедитесь в том, что она не выступает за пределы корпуса.



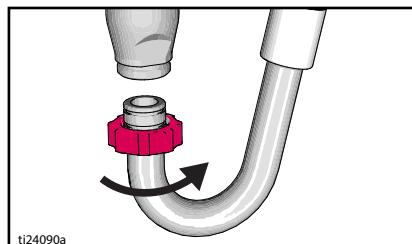
5. Затяните стопорное кольцо насоса двумя руками.



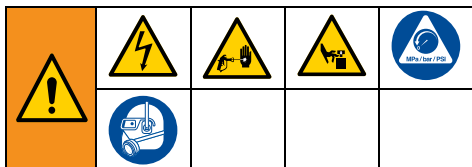
6. При помощи молотка поверните стопорное кольцо дополнительно на 1/8–1/6 оборота, или на 45–60°.



7. Установите всасывающий шланг.



Поиск и устранение неисправностей



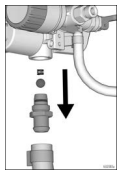
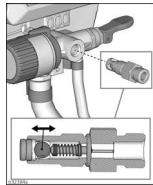
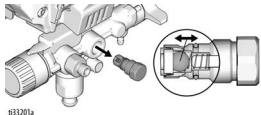
3. Перед тем, как обратиться в авторизованный сервисный центр, приобретите все решения, предложенные в этой таблице диагностики и устранения неисправностей.



1. Прежде чем приступить к проверке и ремонту, выполните **Выполните инструкции раздела Процедура сброса давления**, стр. 17.
2. Для каждой проблемы ниже приведены наиболее распространенные решения.

Проблема	Причина	Решение
Электродвигатель не работает: (убедитесь, что вилка сетевого шнура распылителя вставлена в электрическую розетку и выключатель ON/OFF включен)	Дверца легкого доступа закрыта не полностью.	Убедитесь, что дверца легкого доступа закрыта и заперта. См. шаг 2 в разделе Установка насоса , стр. 39.
	Ручка регулировки давления установлена на нулевое давление.	Поверните ручку регулировки по часовой стрелке, чтобы увеличить давление.
	Электрическая розетка не работает.	Проверьте электрическую розетку с помощью заведомо исправного прибора. Установите в исходное состояние размыкатель цепи или замените плавкий предохранитель. Найдите исправную электрическую розетку. Установите в исходное состояние размыкатель цепи в здании или замените плавкий предохранитель.
	Поврежден удлинитель.	Замените удлинитель. См. стр. 6.
Поврежден шнур электропитания распылителя.	Поврежден шнур электропитания распылителя.	Проверьте его на наличие повреждений изоляции или проводов. Замените шнур электропитания распылителя, если он поврежден.
		Насос застыл (в нем затвердела краска или замерзла вода).
Поврежден электродвигатель или блок управления.	Поврежден электродвигатель или блок управления.	Проконсультируйтесь с авторизованным продавцом, дистрибьютором или сервисным центром от компании Graco/Magnum.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
<p>Распылитель работает, но насос не заправляется или теряет заправку во время работы. (Насос работает, но не закачивает краску в трубку всасывания или не создает давление).</p>	<p>Клапан заправки/распыления находится в положении РАСПЫЛЕНИЯ.</p>	<p>Поворачивайте клапан заправки/распыления вниз в положение ЗАПРАВКИ до тех пор, пока из сливной трубки не выйдет краска.</p>
	<p>Впускной сетчатый фильтр засорен или трубка всасывания не полностью погружена в краску.</p>	<p>Очистите от сора впускной сетчатый фильтр и убедитесь, что трубка всасывания погружена в краску.</p>
	<p>Шарик впускного или выпускного клапана прилип или загрязнен.</p>	<p>Дважды нажмите кнопку PushPrime, чтобы сдвинулся с места шарик впускного клапана и распылитель заправился. См. раздел Выполните инструкции раздела Заполнение (заправка) насоса, стр. 19.</p>
		<p>См. раздел Выполните инструкции раздела Насадка для заправки, стр. 36. Затем заправьте насос.</p> <p>Снимите впускной и (или) выпускной клапаны, очистите, установите на место и заправьте насос. См. раздел Выполните инструкции раздела Заполнение (заправка) насоса, стр. 19. См. рисунки ниже.</p> <ul style="list-style-type: none"> Не допускайте выпадения шарика и пружины из узла впускного клапана, поскольку распылитель без них не будет работать.
		
		<ul style="list-style-type: none"> Перед установкой убедитесь, что шарик выпускного клапана свободно перемещается в корпусе. 
		
	<p>Утечка через трубку всасывания.</p>	<p>Проверьте соединение трубки всасывания на предмет трещин и утечки воздуха.</p>
	<p>Наличие сора в краске создает помехи.</p>	<p>Отфильтруйте краску. См. раздел Выполните инструкции раздела Фильтрация краски, стр. 19.</p>
	<p>Клапан заправки/распыления изношен или засорен.</p>	<p>Доставьте распылитель в авторизованный сервисный центр Graco/MAGNUM.</p>

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Насос заправлен, но не обеспечивает правильную форму распыла.	Возможно, что распылительный наконечник частично засорился.	См. раздел Выполните инструкции раздела Очистка распылительного наконечника , стр. 25.
	Двусторонний распылительный наконечник находится в положении ОЧИСТКИ.	Поверните ручку в форме стрелки на распылительном наконечнике так, чтобы она указывала положение РАСПЫЛЕНИЯ. См. стр. 25.
	Наличие сора в краске создает помехи.	Отфильтруйте краску. См. раздел Выполните инструкции раздела Очистка распылительного наконечника , стр. 25.
	Установлено слишком низкое давление.	Совместите индикатор настройки на ручке регулировки давления с требуемой настройкой для распыления. См. раздел Выполните инструкции раздела Очистка распылительного наконечника , стр. 25.
	Засорился фильтр InstaClean.	Очистите или замените фильтр InstaClean. См. раздел Выполните инструкции раздела Очистка фильтра InstaClean (модели A60 и A80) , стр. 31.
	Засорился фильтр распылительного пистолета.	Очистите или замените фильтр пистолета. См. раздел Выполните инструкции раздела Очистка распылительного наконечника , стр. 25.
	Выбран распылительный наконечник слишком большого типоразмера для данного распылителя.	Замените распылительный наконечник. См. раздел Выполните инструкции раздела Способы распыления , стр. 23.
	Распылительный наконечник износился так, что перестал подходить для данного распылителя.	Замените распылительный наконечник. См. раздел Выполните инструкции раздела Способы распыления , стр. 23.
	Манжета и уплотнение распылительного наконечника изношены или отсутствуют.	Замените (установите) манжету и уплотнение. См. раздел Выполните инструкции раздела Способы распыления , стр. 23.
	Впускной сетчатый фильтр засорен или трубка всасывания не погружена в краску.	Очистите впускной сетчатый фильтр и убедитесь, что трубка всасывания погружена в краску.
	Удлинитель слишком длинный или недостаточного калибра.	Замените удлинитель. См. раздел Выполните инструкции раздела Удлинители ; стр. 6.
	Впускной или выпускной клапан насоса изношен или засорен.	<p>Проверьте впускной или выпускной клапан на предмет износа и засорения.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Заправьте распылитель краской. - Кратковременно нажмите курок пистолета. - При отпускании курка насос должен немного поработать и остановиться. - Если насос продолжит работать, значит клапаны насоса изношены или засорены. - См. раздел Выполните инструкции раздела Насадка для заправки, стр. 36. - Очистите и установите клапаны на место. - Очистите клапаны или замените их клапанами из соответствующих комплектов.
Слишком густой материал.	Разбавьте материал. Следуйте рекомендациям производителя.	
Безвоздушный шланг слишком длинный (если он с дополнительной секцией).	Удалите секцию безвоздушного шланга.	

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Распылительный пистолет прекращает распыление при нажатом пусковом курке.	Засорился распылительный наконечник.	См. раздел Выполните инструкции раздела Очистка распылительного наконечника , стр. 25.
	Распылитель потерял заправку.	Заправьте распылитель. См. раздел Выполните инструкции раздела Заполнение (заправка) насоса , стр. 19. См. раздел Выполните инструкции раздела Поиск и устранение неисправностей , стр. 44.
При распылении краска стекает со стены или капает.	Слой материал становится слишком толстым.	Перемещайте пистолет быстрее.
		Выберите распылительный наконечник с меньшим диаметром отверстия.
		Выберите распылительный наконечник с большей шириной распыла. Убедитесь, что пистолет достаточно удален от поверхности.
При распылении краски покрытие получается недостаточным.	Слой материал становится слишком тонким.	Перемещайте пистолет медленнее.
		Выберите распылительный наконечник с большим диаметром отверстия.
		Выберите распылительный наконечник с меньшей шириной распыла.
		Убедитесь, что пистолет достаточно приближен к поверхности.
Форма распыла в процессе распыления существенно изменяется.	Регулятор давления изношен и вызывает чрезмерные перепады давления.	Доставьте распылитель в авторизованный сервисный центр от компании Graco/MAGNUM.
Не нажимается пусковой курок пистолета.	Включен предохранитель курка пистолета.	Поверните предохранитель курка, чтобы выключить его.
Из регулятора давления выступает краска.	Регулятор давления изношен.	Доставьте распылитель в авторизованный сервисный центр от компании Graco/MAGNUM.
Краска вытекает через сливную трубку.	Чрезмерное давление в распылителе.	Доставьте распылитель в авторизованный сервисный центр от компании Graco/MAGNUM.
Краска стекает вниз по наружной стороне насоса.	Изношены уплотнители насоса.	Замените насос. См. раздел Выполните инструкции раздела Ремонт насоса (модели A60 и A80) , стр. 38.
		Не допускайте засорения вентиляционных отверстий мусором и распыляемой краской, поддерживайте приток воздуха в распылитель.
		Удлинитель слишком длинный или недостаточного калибра.
Электродвигатель перегревается и работает неравномерно. Двигатель автоматически отключается из-за перегрева. Возможно повреждение, если причина не будет устранена.	Удлинитель слишком длинный или недостаточного калибра.	Замените удлинитель.
	Используемый неотрегулированный электрогенератор создает слишком высокое напряжение.	Используйте электрогенератор с надлежащим регулятором напряжения.
	Требуется замена электродвигателя.	Доставьте распылитель авторизованному продавцу, дистрибьютору или в сервисный центр от компании Graco/Magnum.

Технические характеристики

	Метрическая система	Американская система
Распылитель		
Максимальное рабочее давление жидкости	207 бар, 20,7 МПа	3000 фунтов на кв. дюйм
Максимальная подача		
A20 Plus	0,91 л/мин	0,24 гал/мин
A30 ProPlus	1,0 л/мин	0,27 гал/мин
A45 ProPlus	1,2 л/мин	0,31 гал/мин
A60 ProPlus	1,5 л/мин	0,38 гал/мин
A80 ProPlus/A100	1,8 л/мин	0,47 гал/мин
Максимальный размер распылительного наконечника		
A20 Plus, A30 ProPlus	0,38 мм	0,015 дюйма
A45 ProPlus	0,43 мм	0,017 дюйма
A60 ProPlus	0,48 мм	0,019 дюйма
A80 ProPlus/A100	0,53 мм	0,021 дюйма
Выпускное отверстие для жидкости, prsm	1/4 дюйма	1/4 дюйма
Минимальная мощность генератора	1500-3500 Вт	
Требования к электропитанию	220-240 В, 10 А, 1-фазное	
Размеры		
Высота		
A20 Plus	35,1 см	13,8 дюйма
A30 ProPlus	45,5 см	17,9 дюйма
A45 ProPlus	94,0 см	37,0 дюйма
A60 ProPlus	93,0 см	36,7 дюйма
A80 ProPlus	97,8 см*	38,5 дюйма
A100 ProPlus	71,8 см (рукоятка в нижнем положении) 97,2 см (рукоятка в верхнем положении)	28,25 дюйма (рукоятка в нижнем положении) 38,25 дюйма (рукоятка в верхнем положении)
Длина		
A20 Plus	35,1 см	13,8 дюйма
A30 ProPlus	36,8 см	14,5 дюйма
A45 ProPlus	49,0 см	19,3 дюйма
A60 ProPlus	51,3 см	20,2 дюйма
A80 ProPlus	52,8 см	20,8 дюйма
A100 ProPlus	59,1 см	23,25 дюйма
Ширина		
A20 Plus	30,7 см	12,1 дюйма
A30 ProPlus	31,5 мм	12,4 дюйма
A45 ProPlus	38,9 см	15,3 дюйма
A60 ProPlus	43,7 см	17,2 дюйма
A80 ProPlus	52,3 см	20,6 дюйма

Технические характеристики

	Метрическая система	Американская система
A100 ProPlus	52,1 см	20,5 дюйма
Масса		
A20 Plus	5,9 кг	13,2 фунта
A30 ProPlus	7,5 кг	16,5 фунта
A45 ProPlus	12,0 кг	26,5 фунта
A60 ProPlus	18,7 кг	41,2 фунта
A80 ProPlus	22,5 кг	49,5 фунта
A100 ProPlus	31,1 кг	68,5 фунта
Диапазон температур при хранении ♦♦	от -35° до 71 °С	от -30° до 160°F
Диапазон температур при эксплуатации ✓	от 4° до 46 °С	от 40° до 115 °F
Шум** (дБА) при давлении 0,48 МПа (4,8 бар, 70 фунтов на кв. дюйм)		
Звуковое давление	85 дБА	
Звуковая мощность	89 дБА	
Звуковое давление модели A100	90 дБА	
Звуковая мощность модели A100	100 дБА	
Материалы конструкции		
Материалы смачиваемых деталей на всех моделях	Углеродистая сталь с цинковым и никелевым покрытием, полиамид, нержавеющая сталь, ПТФЭ, ацеталь, кожа, СВМПЭ, алюминий, карбид вольфрама, полиэтилен, фторэластомер, уретан.	
Примечания		
* Начальные уровни давления и объем перекачиваемого материала за один цикл зависят от условий всасывания, высоты нагнетания, давления воздуха и вида жидкости.		
** Звуковое давление измерено на расстоянии 1 метр (3 фута) от оборудования. Звуковая мощность измерена по стандарту ISO-3744.		
♦ При хранении с антифризом насос может получить повреждение, если в нем замерзнет вода или эмульсионная краска.		
♦ Удар по пластиковым деталям в условиях низких температур может привести к их повреждению.		
✓ Изменение вязкости краски при слишком низкой или слишком высокой температуре может повлиять на производительность распылителя.		

Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных компанией Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев с момента продажи отремонтировать или заменить любую деталь оборудования, которая будет признана компанией Graco дефектной. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и эта гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильным монтажом или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным техническим обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования с устройствами, вспомогательными принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, монтажом, эксплуатацией или техническим обслуживанием устройств, вспомогательных принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Эта гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки заявленных дефектов. В случае подтверждения заявленного дефекта компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить все дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если в результате проверки оборудования не будет выявлено никаких дефектов материалов или изготовления, ремонт будет проведен за разумную плату, которая может включать стоимость работ, деталей и транспортировки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае любого нарушения условий гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или порчей имущества, а также любые иные случайные или косвенные убытки) невозможно. Все претензии по случаям нарушения гарантийных обязательств должны быть предъявлены в течение двух (2) лет с момента продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (например, электродвигатели, переключатели, шланги и т. д.), распространяется действие гарантий их производителя, если таковые имеются. Компания Graco будет оказывать покупателю надлежащее содействие в предъявлении любых претензий по случаям нарушения таких гарантийных обязательств.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственности за непрямые, случайные, особые или косвенные убытки, связанные с поставкой компанией Graco оборудования или комплектующих в соответствии с этим документом или с использованием каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям этого документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, небрежностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

Информация о компании Graco

Чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции Graco, посетите веб-сайт www.graco.com.

Сведения о патентах см. на веб-сайте www.graco.com/patents.

Срок хранения	Неограниченно долго при условии замены деталей и компонентов в соответствии с графиком технического обслуживания в период хранения и соблюдения всех процедур хранения, описанных в руководстве.
Техническое обслуживание в период хранения	Следует заменять кожаные уплотнения и регулятор давления каждые 5 лет.
Срок службы	Срок службы варьируется в зависимости от интенсивности эксплуатации, распыляемых материалов, способов хранения и технического обслуживания. Минимальный срок службы — 25 лет.
Сервисное обслуживание в течение срока службы	Следует заменять кожаные уплотнения и регулятор давления каждые 5 лет или чаще в зависимости от интенсивности использования.
Утилизация по истечении срока службы	Если состояние распылителя делает его дальнейшую работу невозможной, он должен быть выведен из эксплуатации и утилизирован. Отдельные детали следует отсортировать по материалам и утилизировать надлежащим образом. Информацию об основных конструкционных материалах можно найти в разделе «Материалы конструкции». В отношении электронных компонентов действуют требования RoHS, и их следует утилизировать надлежащим образом.

Код даты/серийный код Graco	Месяц (первый символ)	Год (второй и третий символы)	Серия (четвертый символ)	Артикул (5 - 10 символ)	Серия (11 - 16 символ)
Пример кода даты: A16A	A = январь	16 = 2016	A = серийный контрольный номер		
Пример серийного кода: L16A232749000102	L = декабрь	16 = 2016	A = серийный контрольный номер	6-значный буквенно-цифровой артикул	6-значный последовательный серийный номер



Every Graco purchase comes with A+ Customer Service.
Go To **magnumbygraco.eu** for videos and product information.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации. Компания Graco оставляет за собой право в любой момент вносить изменения без уведомления.

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 3A6433

Главный офис компании Graco: Minneapolis
Международные представительства: Бельгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. И ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA (США)

© Graco Inc., 2018. Все производственные объекты компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.

www.graco.com
Редакция E, май 2023